Európai Parlament
2024-2029

Külügyi Bizottság

2025/2179(INI)

5.3.2026

MÓDOSÍTÁS
196 - 633

Jelentéstervezet
Hannah Neumann
(PE778.365v01-00)

Küzdelem a transznacionális elnyomás ellen – az Európa szuverenitásának és demokratikus értékeinek védelmezésére irányuló uniós stratégia felé
(2025/2179(INI))

Módosítás 196
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A transznacionális elnyomás egységes uniós definíciójának kidolgozása	***törölve***

Or. en

Módosítás 197
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A transznacionális elnyomás ***egységes uniós definíciójának*** kidolgozása	A transznacionális elnyomás ***közös értelmezésének*** kidolgozása ***az uniós tagállamok körében***

Or. en

Módosítás 198
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a albekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Az Európa területén elkövetett transznacionális elnyomásért felelős rendszerek és államok kezelése

Or. en

Módosítás 199

Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a albekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Az orosz transznacionális elnyomás speciális esete

Or. en

Módosítás 200
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a albekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	A transznacionális elnyomás egységes uniós definíciójának kidolgozása

Or. en

Módosítás 201
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1. emlékeztet arra, hogy a transznacionális elnyomás Kreml általi gyakorlata mély történelmi gyökerekkel rendelkezik, elkövetése a cári korszaktól a szovjet időszakon át napjainkig jellemző; megjegyzi, hogy az orosz hírszerző szolgálatok régóta stratégiai fenyegetésként kezelik a politikai kivándorlást, és kifinomult módszereket dolgoznak ki az ellenzéki mozgalmak külföldi megfigyelésére, manipulálására és semlegesítésére, többek között olyan

megtévesztő műveletekkel, mint a szovjet rendszer 1920-as évekbeli „Bizalom” akciója, amelynek célja a politikai emigráció szovjet ellenőrzés alá vonása volt[10a];

[10a] https://jamestown.substack.com/p/the-trust-lives-moscow-uses-early

Or. en

Módosítás 202
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás fenyegetést jelent a demokráciára nézve; aggodalmát fejezi ki a transznacionális elnyomás egyre nagyobb számban bejelentett esetei miatt; úgy véli, hogy ezek egyúttal a nagyobb arányú felderítést jelzik;

Or. en

Módosítás 203
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. megjegyzi, hogy bár Oroszország egyes teokratikus rendszerekkel szemben jellemzően nem vesz célba külföldön más vallásra áttérőket, az elmúlt időszakban elnyomást alkalmazott független vallási szereplőkkel, többek között ukrán evangélikus vezetőkkel, protestáns

lelkészekkel, görög-katolikus papokkal és el nem kötelezett ortodox papokkal szemben, különösen a megszállt Krím félszigeten és Kelet-Ukrajnában; tudomásul veszi továbbá az arról szóló beszámolókat, hogy száműzetésben élő vallási aktivisták ellen nyomásgyakorlási kampányok zajlanak, valamint független vallási közösségeket korlátozásuk és legitimitásuk megkérdőjelezése érdekében szélsőségesnek bélyegeznek;

Or. en

Módosítás 204
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. emlékeztet a transznacionális elnyomás számos különböző módszerére, például a célzott gyilkosságokra, az emberrablásokra, az erőszakra, a zaklatásra és a kitoloncolásra, az eltűnésekre és a kiutasításokra, illetve a jogi hadviselésre; egyre aggasztóbbnak tartja az olyan jogi eszközök visszaélésszerű alkalmazását, mint a konzuli szolgáltatások, a kiadatási eljárások, a letartóztatások, az Interpol vörös riasztásai, valamint a terrorizmussal vagy az állambiztonság aláásásával kapcsolatos vádak;

Or. en

Módosítás 205
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1b. hangsúlyozza, hogy az Oroszországi Föderáció számos dokumentált esetben az orosz ortodox egyházhoz, különösen a moszkvai patriarchátushoz kötődő struktúrákkal együttműködve arra használta fel hírszerző szolgálatait, többek között a Szövetségi Biztonsági Szolgálatot (FSZB), a KGB utódját és a Vezérkari Főigazgatóságot (GRU), hogy transznacionális elnyomásnak minősülő tevékenységeket folytasson, beleértve a politikai disszidenseket, a száműzetésben élő ellenzéki személyiségeket és a külföldön élő diaszpóraközösségeket célzó megfigyelést, toborzást, tájékoztatásbefolyásoló műveleteket és egyéb hibrid taktikákat[1a]; hangsúlyozza a szovjet állambiztonsági szolgálatok és az orosz ortodox egyházi hierarchia történelmi összefonódását, ezen belül azt, hogy a szovjet időszak alatt papok dokumentáltan együttműködtek a KGB-vel, majd Vlagyimir Putyin elnöksége alatt az állami hatalom és az egyházi struktúrák újból összehangolódtak, és ma az egyház az úgynevezett „orosz világ” koncepció keretében a puha hatalom, az ideológiai befolyás és a narratívakivetítés eszközeként szolgál; kiemeli továbbá, hogy ez a keret lehetővé tette a vallási hálózatok és az egyházi diplomácia eszközként való felhasználását a geopolitikai célkitűzések előmozdítása, a külső beavatkozás igazolása és a befolyás megerősítése érdekében a szomszédos régiókban, különösen a Nyugat-Balkánon, Kelet-Európában, Dél-Kaukázusban, valamint egyes uniós tagállamokban és diaszpóraközösségekben;
	1a https://www.foreignaffairs.com/ukraine/putins-useful-priests-russia-church-influence-campaign; https://lansinginstitute.org/2025/12/02/ort

hodoxy-as-cover-russias-intelligence-operations-through-church-structures-in-northern-europe/;
https://cepa.org/article/praying-for-putin-spies-in-cassocks-threaten-the-west/;

Or. en

Módosítás 206
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális ***elnyomás*** súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek ***minősül, amely aláássa*** a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;	1. úgy véli, hogy a transznacionális ***elnyomás egyes cselekményei*** súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek ***minősülnek, amelyek aláássák*** a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát; ***hangsúlyozza, hogy az EUSZ 4. cikkének (2) bekezdésével és az EUMSZ 72. cikkével összhangban az ilyen cselekmények értékelése és az azokra adott válaszok során teljes mértékben tiszteletben kell tartani a tagállamoknak a nemzetbiztonság védelmére és a közrend fenntartására vonatkozó elsődleges felelősségét;***

Or. en

Módosítás 207
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális	1. úgy véli, hogy a transznacionális

elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;	elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát***, ami szilárd, összehangolt és átfogó megközelítést tesz szükségessé a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben***;

Or. pl

Módosítás 208
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak***, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek*** minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;	1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;

Or. en

Módosítás 209
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek	1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos ***és egyre nagyobb arányú*** emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben

minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;	hibrid fenyegetésnek minősül, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;

Or. en

Módosítás 210
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek minősül, amely aláássa a ***demokratikus*** kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;	1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek minősül, amely aláássa a kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát;

Or. en

Módosítás 211
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak***, illetve bizonyos esetekben hibrid fenyegetésnek*** minősül***, amely aláássa a demokratikus kormányzást, a jogállamiságot, az alapjogokat és az érintett államok szuverenitását és biztonságát***;	1. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos emberi jogi jogsértésnek, valamint külföldi beavatkozásnak minősül***; emlékeztet arra, hogy a tagállamok területén tartózkodó személyek védelme és a belső biztonság biztosítása továbbra is elsősorban a tagállamok felelőssége***;

Or. en

Módosítás 212
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás elsősorban biztonsági vagy külföldi beavatkozással kapcsolatos kérdésként való kezelése azzal a kockázattal jár, hogy elfedi annak egyéb dimenzióit, korlátozza a hatékony válaszlépéseket, és elégtelen védelmet biztosít a transznacionális elnyomás által érintett személyek és közösségek számára; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az EU-ban és a tagállamokban az a tendencia, hogy a közvetlen nemzetbiztonsági következményekre összpontosítanak, a transznacionális elnyomás emberi jogi hatásainak elhanyagolásához vezetett;

Or. en

Módosítás 213
Thijs Reuten, Marta Temido

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a transznacionális elnyomás elfogadhatatlan és jogellenes gyakorlat, amelyet gyakran autoriter rezsimek gyakorolnak, és kötelezzék el magukat amellett, hogy a transznacionális elnyomás bármely, az EU területén előforduló formájával szemben zéró toleranciát mutatnak;

Or. en

Módosítás 214
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	***törölve***

Or. en

Módosítás 215
Merja Kyllönen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását; ***felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzák ki a transznacionális elnyomás közös, jogilag egyértelmű fogalommeghatározását, és azt irányelv formájában vezessék be az uniós jogban; felszólít egy állandó uniós szintű koordinációs központ létrehozására, amely az EKSZ struktúrájának részeként szorosan együttműködik az Europollal és az Eurojusttal; felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szisztematikus információcserét és közös***

kockázatértékelési mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy vezessen be fokozatos diplomáciai reagálási modellt, amely az EU emberi jogi szankciórendszerének keretében célzott szankciókat is magában foglal;

Or. en

Módosítás 216
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben ***megfogalmazott*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az ebben és a korábbi európai parlamenti jelentésekben ***foglalt*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását***, és azt szükség esetén módosítva tartsák összhangban az ENSZ Emberi Jogi Hivatala és más ENSZ-mechanizmusok által adott fogalommeghatározással***; ***felhívja a Bizottságot, a Tanácsot és az EKSZ-t, hogy szisztematikusan építsék be ezt a fogalommeghatározást az uniós szakpolitikákba és eszközökbe, többek között a külső tevékenységbe, a bel- és igazságügybe, a migrációs politikába és a menekültügybe, a digitális politikába, a pénzügyi szabályozásba és a szankciós keretekbe, és ezáltal akadályozzák meg az uniós jogi és igazgatási keretekkel elnyomás céljából való visszaélést;***

Or. en

Módosítás 217
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. ***hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás közvetlen támadást jelent a célországok szuverenitása és azon képességük ellen, hogy biztosítsák a területükön tartózkodó személyek védelmét; hangsúlyozza, hogy ezt a jelenséget összehangolt módon kell kezelni;*** felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;

Or. en

Módosítás 218
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. ***felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és*** a tagállamokat, hogy ***az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását***;	2. ***alkotmányos hagyományaik és büntetőjogi rendszereik teljes körű tiszteletben tartása mellett felhívja*** a tagállamokat, hogy ***dolgozzanak ki és alkalmazzanak objektív, átlátható és felülvizsgálható kritériumokat a transznacionális elnyomás eseteinek azonosítására***; ***felkéri a Tanácsot, hogy a nemzeti hatáskörök sérelme nélkül segítse elő a bevált módszerek önkéntes cseréjét***;

Or. en

Módosítás 219
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. ***felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és*** a tagállamokat, hogy ***az e jelentésben megfogalmazott*** fogalommeghatározás ***alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását***;	2. ***felhívja*** a tagállamokat, hogy ***önkéntes alapon folytassanak eszmecserét transznacionális elnyomásra adott nemzeti értékeléseikről és válaszaikról; elutasítja egy jogilag kötelező erejű uniós*** fogalommeghatározás ***megállapítását, amely büntetőügyekben az Unió hatásköreinek kiterjesztéséhez vezethet***;

Or. en

Módosítás 220
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben ***megfogalmazott*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az e jelentésben ***foglalt*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását***, és sürgeti a tagállamokat, hogy nemzeti jogszabályaikban kodifikálják a transznacionális elnyomást***;

Or. en

Módosítás 221
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az ***e jelentésben megfogalmazott*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy az ***ebben és a korábbi európai parlamenti jelentésekben foglalt*** fogalommeghatározás alapján fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;

Or. en

Módosítás 222
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy ***az e jelentésben megfogalmazott fogalommeghatározás alapján*** fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;	2. felszólítja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy fogadja el a transznacionális elnyomás egységes uniós fogalommeghatározását;

Or. en

Módosítás 223
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás fogalommeghatározásának pontosnak és – a kényszerítő cselekményekre, például az erőszakra, a megfélemlítésre, a megfigyelésre, a jogi zaklatásra vagy a kényszerű hazaszállításra szorítkozóan – szűkre szabottnak kell lennie, és nem terjedhet ki a jogszerű politikai érdekérvényesítésre, a diplomáciai szerepvállalásra vagy a nemzetközi

nyilvános vitára;

Or. en

Módosítás 224
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. úgy véli, hogy a transznacionális elnyomás egyértelmű fogalommeghatározásának hiánya hozzájárul az alacsony bejelentési arányhoz, korlátozza a hatékony szakpolitikai válaszokat, és akadályozza az elszámoltathatósági eszközök, köztük a szankciós mechanizmusok alkalmazását;

Or. en

Módosítás 225
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. hangsúlyozza, hogy a magatartás transznacionális elnyomásnak minősítését és az arra válaszul hozott korlátozó intézkedéseket hatékony jogorvoslat biztosítása mellett független bírósági felügyeletnek kell alávetni;

Or. en

Módosítás 226
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy ***az elkövető állammal nemzeti kapcsolatban álló*** személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan***, fizikai módszerek széles körét alkalmazva, jogi eszközökkel stratégiai jelleggel visszaélve vagy nem fizikai módszerekkel*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 227
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket***, azok családtagjait,*** vagy csoportokat***, illetve az őket támogatókat*** határokon átnyúlóan***, fizikai vagy digitális eszközökkel*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek***, meggyilkolnak, elrabolnak*** vagy ***bármely más módon*** bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 228
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan***, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett,*** tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, ***amelyek célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak***;	3. a transznacionális elnyomást olyan tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg***, amelyeket egy állam vagy a hozzá kötődő szereplő hajt végre vagy irányít annak érdekében, hogy elrettentse, elhallgattassa vagy megbüntesse a területén kívülről kifejezésre juttatott eltérő véleményeket, bírálatokat vagy emberi jogi érdekérvényesítést[1]***; ***[1] Szövegforrás: Az Egyesült Nemzetek Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala (OHCHR). Transznacionális elnyomás (a civil társadalmi térnek szóló tájékoztató). 2025. június 18.***

Or. en

Módosítás 229
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok ***és a hozzájuk kötődő szereplők*** által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, ***állami kötődésű szervezetek vagy valamely állam befolyása, illetve nyomása alatt álló szervezetek,*** többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok

csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 230
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***védje és előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan***, az alapvető jogokat megsértve*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek***, irányítanak*** vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 231
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok ***és*** a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok***,*** a hozzájuk kötődő szereplők ***vagy a megbízásukból eljáró szervezetek*** által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként

előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 232
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, ***államok***, többek között ***elnyomó vagy*** autoriter ***kormányzatok és*** a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen ***államok és*** szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat ***határokon átnyúlóan*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, ***külföldi állami szereplők***, többek között autoriter ***rendszerek vagy*** a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen szereplők érdekeit azáltal, hogy ***a területükön kívül lakóhellyel rendelkező*** személyeket vagy csoportokat ***megfélemlítenek,*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 233
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, ***államok***, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként	3. a transznacionális elnyomást olyan, ***rendszerek***, többek között elnyomó vagy autoriter ***– például az orosz, a kínai és az iráni –*** kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos

határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ***ilyen államok és szereplők*** érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ***elkövetők*** érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 234
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális ***elnyomást*** olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos ***cselekményekként*** vagy ***fenyegetésekként határozza meg***, ***amelyek*** célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. ***megállapítja, hogy*** a transznacionális ***elnyomás általában*** olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos ***cselekmény*** vagy ***fenyegetés***, ***amelynek*** célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 235
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként

határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, ***elrabolnak,*** kényszerítenek vagy ***más módon*** bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 236
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat ***határokon átnyúlóan*** fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy előmozdítsa az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy ***külföldön élő*** személyeket vagy csoportokat fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. pl

Módosítás 237
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, ***többek között elnyomó vagy autoriter kormányzatok*** és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként	3. a transznacionális elnyomást olyan, államok, ***kormányzati hátterű „nem kormányzati szervezetek”*** és a hozzájuk kötődő szereplők***, valamint végrehajtó partnereik*** által elkövetett, tudatos

határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 238
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. a transznacionális elnyomást olyan, ***államok, többek között elnyomó vagy*** autoriter kormányzatok és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsa*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;	3. a transznacionális elnyomást olyan, autoriter kormányzatok ***elnyomói*** és a hozzájuk kötődő szereplők által elkövetett, tudatos cselekményekként vagy fenyegetésekként határozza meg, amelyek célja, hogy ***előmozdítsák*** az ilyen államok és szereplők érdekeit azáltal, hogy személyeket vagy csoportokat határokon átnyúlóan fenyegetnek, elnémítanak, kényszerítenek vagy bántalmaznak;

Or. en

Módosítás 239
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. javasolja, hogy a transznacionális elnyomás fogalmát úgy határozzák meg, mint az államok – többek között az önkényuralmi rezsimek és azok megbízottjai – által elkövetett támadások

és fenyegetések, amelyek célja érdekeik védelme és előmozdítása azáltal, hogy a nemzeti határokon átnyúlóan elérik a másként gondolkodók, a politikai ellenfelek, az újságírók, az aktivisták, az emberijog-védők és a diaszpóra tagjainak kényszerítését, ellenőrzését vagy elhallgattatását, számos fizikai módszer (például célzott gyilkosságok, emberrablások, erőszak, zaklatás és kényszerű visszatérések, eltűnések és kitoloncolások), a jogi eszközökkel való stratégiai visszaélés (beleértve a konzuli szolgálatokkal való visszaélést, a kiadatási eljárásokat vagy a vörös riasztásokat és a letartóztatásokat), valamint nem fizikai módszerek révén (digitális megfigyelés, megfélemlítés, zsarolás és az emberijog-védők családjai elleni fenyegetések);

Or. en

Módosítás 240
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás – figyelembe véve a cselekmények szisztematikus jellegét és széles hatókörét – a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútuma 7. cikkének h) pontja[1a] értelmében emberiesség elleni bűncselekménynek minősülhet;

[1a] https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/2024-05/Rome-Statute-eng.pdf

Or. en

Módosítás 241
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. aggodalommal ismeri el, hogy a harmadik országok vagy a hozzájuk kötődő szereplők által az EU területén egyre nagyobb számban végrehajtott, transznacionális elnyomást megvalósító cselekmények jelentős fenyegetést jelentenek az Európai Unió és általában véve a társadalom biztonságára nézve;

Or. en

Módosítás 242
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint ***az e személyeket támogató emberek, illetve*** e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, ***a diaszpóra tagjai,*** politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, ***művészek,*** jogászok, emberijog-védők, ***vallási és kulturális vezetők, valamint más olyan személyek, akikről úgy vélik, hogy ellenzik vagy bírálják származási országuk rezsimjét,*** valamint e személyek családtagjai***, az őket körülvevő és támogató emberek, beleértve azokat a személyeket is, akiknek állampolgárságuknál vagy nemzetiségüknél fogva nincs kapcsolatuk az elkövető állammal, például a diktatúrákat ellenző csoportokat támogató politikusokat és újságírókat***;

Or. pl

Módosítás 243
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***a*** disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***többek között*** disszidensek, politikai ellenfelek, ***a rezsimtől elfordulók és annak korábbi szövetségesei vagy bennfentesei,*** tudósok ***és kutatók, hallgatók***, újságírók, jogászok, ***aktivisták,*** emberijog-védők, ***humanitárius szervezetek, azok adományozói, üzleti képviselők, a hazájuk rezsimjével szemben állónak vagy azt bírálónak tekintett egyéb személyek, a diaszpóra tagjai,***valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek ***kapcsolatai és*** családtagjai***, beleértve az elkövető állammal nemzeti kapcsolatban nem álló személyeket is***;

Or. en

Módosítás 244
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***a*** disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***többek között*** disszidensek, politikai ellenfelek, ***a rezsimtől elfordulók és annak korábbi szövetségesei vagy bennfentesei,***tudósok ***és kutatók, hallgatók***, újságírók, jogászok, ***aktivisták,*** emberijog-védők, ***humanitárius szervezetek, azok adományozói, üzleti képviselők, a diaszpóra tagjai,***valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e

személyek ***kapcsolatai és*** családtagjai;
sürgeti továbbá az illetékes hatóságokat, hogy kellően vegyék figyelembe a transznacionális elnyomás potenciális célpontjai és elkövetői közötti erőviszonyok kiegyensúlyozatlanságát;

Or. en

Módosítás 245
Marta Temido, Matjaž Nemec, Andreas Schieder, Nacho Sánchez Amor, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai; ***felhívja a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy ismerjék el az újságírókat a transznacionális elnyomás által különösen érintett csoportként, és ismerjék el, hogy a száműzetésben élő újságírók kulcsfontosságú szövetségesek az ilyen gyakorlatok azonosításában, dokumentálásában és leküzdésében;***

Or. en

Módosítás 246
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. ***megjegyzi***, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, ***tudósok***,	4. ***aggodalommal állapítja meg***, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai

újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

ellenfelek, újságírók, ***tudósok,*** jogászok, emberijog-védők, ***a diaszpóraközösségek tagjai,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai; ***komoly aggodalmának ad hangot a civil társadalmi tér szűkülése és a száműzetésben élő közösségek elhallgattatása miatt, akiknek hangja fontos szerepet játszik az emberi jogok helyzetének és az autoriter államok által elkövetett visszaélések dokumentálásában;***

Or. en

Módosítás 247
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, ***etnikai és vallási kisebbségek,*** emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai; ***hangsúlyozza, hogy a célpontok köre a közelmúltbeli menekültektől és bevándorlóktól egészen a második és harmadik generáció azon tagjaiig terjed, akik a célországban állampolgársággal rendelkeznek;***

Or. en

Módosítás 248
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, ***a hazájuk rezsimjével szemben állónak vagy azt bírálónak tekintett egyéb személyek,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai***,*** ***beleértve az elkövető állammal nemzeti kapcsolatban nem álló személyeket is***;

Or. en

Módosítás 249
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***a*** disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak disszidensek, politikai ellenfelek, ***visszaélést bejelentők, volt kormánytisztviselők,*** tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, ***száműzetésben vagy diaszpóraközösségben élő aktivisták, etnikai és vallási kisebbségekhez tartozó személyek,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 250
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a

disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, ***sportolók, más vallásra áttértek, vallási vezetők, szakszervezeti tagok,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 251
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, ***kisebbségi vagy vallási csoportok képviselői,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 252
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, ***civil társadalmi szervezetek,*** valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 253
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***a*** disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak ***állami és helyi hatóságok,*** disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 254
Dan Barna, Lucia Yar, Petras Auštrevičius, Marjan Šarec, Nathalie Loiseau, Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;	4. megjegyzi, hogy a transznacionális elnyomás célpontjai közé tartoznak a disszidensek, politikai ellenfelek, tudósok, újságírók, ***bloggerek,*** jogászok, emberijog-védők, valamint az e személyeket támogató emberek, illetve e személyek családtagjai;

Or. en

Módosítás 255
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

4a. hangsúlyozza, hogy a független újságírók, köztük a száműzetésben élő újságírók a transznacionális elnyomás fő célpontjai közé tartoznak; felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg a védelmüket szolgáló mechanizmusokat, beleértve a digitális, jogi és fizikai védelmet, és biztosítsák a fenyegetések, megfélemlítések és támadások gyors és hatékony kivizsgálását;

Or. ro

Módosítás 256
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	4a. elismeri, hogy a transznacionális elnyomás a diaszpórák túlterjeszkedve egyre inkább az áldozatokat védő és támogató szervezeteket, személyeket célozza meg, köztük aktivistákat, politikusokat, tudósokat, orvosokat, újságírókat, ügyvédeket és jogi képviseleti csoportokat;

Or. en

Módosítás 257
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható, például a következőkkel:	5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható, például a következőkkel: ***1. fizikai***

transznacionális elnyomás, például célzott gyilkosság, emberrablás, erőszak, erőszakos visszaszállítás, erőszakos eltüntetés és kitoloncolás; 2. jogi és adminisztrációs visszaélések, beleértve a konzuli szolgálatokkal, a kiadatási és kölcsönös jogsegélyeljárásokkal való visszaélést, a vádlott távollétében lefolytatott eljárást, a nemzetközi értesítési rendszerekkel való visszaélést vagy a banki és pénzügyi szolgáltatásokhoz való korlátozott hozzáférést; 3. nem fizikai kényszerítési módszerek, mint például a digitális megfigyelés, a megfélemlítés, a pénzügyi elnyomás, a zsarolás, a hozzátartozók zaklatása és a köztes szereplő útján – többek között diplomáciai vagy konzuli képviseleteken, szervezett bűnözői hálózatokon, magánszereplőkön vagy külföldön működő, az állam mellett elkötelezett és az államhoz kötődő szervezeteken keresztül – elkövetett kényszerítés;

Or. en

Módosítás 258
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható, például a következőkkel:	5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható, például a következőkkel:
	hangsúlyozza, hogy a terrorizmus elleni keretekkel, a terroristák jegyzékbe vételével és a nemzetbiztonsági jogszabályokkal való visszaélés, azok túlzottan kiterjesztő értelmezése vagy eszközként való felhasználása megkönnyítheti vagy leplezheti a transznacionális elnyomás mintázatait;

	figyelmeztet arra, hogy a „terrorizmus” kifejezés túlzott használata vagy átpolitizált alkalmazása azzal a veszéllyel jár, hogy az alacsonyabb jogalkalmazási küszöb lehetővé teszi az aktivisták, a civil társadalmi szereplők és a diaszpóraközösségek határokon átnyúló célbavételét, és aláássa az alapvető jogokat, a jogszerű eljárás garanciáit és az arányosság elvét;

Or. en

Módosítás 259
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző ***módszerrel*** megvalósítható, például ***a következőkkel***:	5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző ***kényszerítési gyakorlat útján*** megvalósítható, például ***fizikai erőszak, megfélemlítés, megfigyelés, digitális zaklatás, a jogi keretekkel való visszaélés, a kémszoftver-technológiákkal való visszaélés, a vagyoni eszközök befagyasztása és a családtag fenyegetése révén;***

Or. en

Módosítás 260
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – bevezető rész

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható,	5. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás számos különböző módszerrel megvalósítható,

például a következőkkel:	például ***nem kizárólagosan*** a következőkkel:

Or. en

Módosítás 261
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. fizikai transznacionális elnyomás;	***törölve***

Or. en

Módosítás 262
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. fizikai transznacionális elnyomás;	***törölve***

Or. en

Módosítás 263
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 1 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. fizikai transznacionális elnyomás;	1. fizikai transznacionális elnyomás***, például támadás, gyilkosság, emberrablás, erőszakos eltüntetés, emberrablás, fizikai megfigyelés és vagyon elleni támadás***;

Or. en

Módosítás 264
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. jogi és adminisztrációs visszaélések;	***törölve***

Or. en

Módosítás 265
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. jogi és adminisztrációs visszaélések;	***törölve***

Or. en

Módosítás 266
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. jogi és adminisztrációs visszaélések;	2. jogi és adminisztrációs visszaélések***, beleértve a konzuli szolgálatokkal, a kiadatási és kölcsönös jogsegélyeljárásokkal való visszaélést, a vádlott távollétében lefolytatott eljárást, a nemzetközi értesítési rendszerekkel, az utazási engedélyezési rendszerekhez való***

hozzáféréssel és a viselkedési és tranzakciós adatokkal való visszaélést, továbbá megfelelési indokkal a számlabefagyasztás, valamint a banki és pénzügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférés korlátozásának elrendelését;

Or. en

Módosítás 267
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. jogi és adminisztrációs visszaélések;	2. jogi és adminisztrációs visszaélések***, például alaptalan vád, szelektív büntetőeljárás, engedélyek vagy jóváhagyások alapos ok nélküli megtagadása, önkényes bírságok vagy pénzbüntetések***;

Or. en

Módosítás 268
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. digitális és kibertechnológián alapuló transznacionális elnyomás, például kémszoftverek használata vagy hackelés;

Or. en

Módosítás 269
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. elnyomás a digitális környezetben;

Or. pl

Módosítás 270
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 2 a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. digitális transznacionális elnyomás;

Or. en

Módosítás 271
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. nem fizikai kényszerítési módszerek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 272
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. nem fizikai kényszerítési módszerek;	***törölve***

Or. en

Módosítás 273
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. nem fizikai kényszerítési módszerek;	3. nem fizikai kényszerítési módszerek***, például fenyegetés, megfélemlítés vagy félelemkeltési taktikák***;

Or. en

Módosítás 274
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. nem fizikai kényszerítési módszerek;	3. nem fizikai kényszerítési módszerek***, amelyek a mentális egészség károsodásával járnak***;

Or. en

Módosítás 275
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 pont

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. nem fizikai kényszerítési módszerek;	3. nem fizikai kényszerítési módszerek***, például pénzügyi nyomásgyakorlás***;

Or. en

Módosítás 276
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés – 3 a pont (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás jelenleg különböző mértékben érinti a tagállamokat, és eltérő szintű tudatosságot, intézményi felkészültséget és védelmi mechanizmusokat mutat; hangsúlyozza azonban, hogy mivel az elkövetők határokon átnyúlóan tevékenykednek, és kihasználják a nemzeti rendszerek közötti eltéréseket, a transznacionális elnyomás elszigetelt nemzeti válaszintézkedésekkel nem kezelhető hatékonyan, ezért összehangolt uniós kereten belül valamennyi tagállam szerepvállalását és felkészültségét igényli;

Or. en

Módosítás 277
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. aggodalommal hangsúlyozza, hogy az orosz kormány rendkívül agresszív

transznacionális elnyomást folytat külföldön, és agresszív eszközei magukban foglalják különösen a korábbi bennfentesek ellen, és a rezsim biztonságát fenyegetőnek tekintett más személyek ellen elkövetett gyilkosságot; kiemeli, hogy a Kreml az orosz diaszpóra alakítása és figyelemmel kísérése érdekében befolyása alatt tartja a külföldön működő kulcsfontosságú kulturális intézményeket, ezáltal elősegítve a transznacionális elnyomás számos formáját, többek között a disszidensek megfigyelését, megfélemlítését és zaklatását, a közösségi struktúrák manipulálását, valamint az egyénekkel és családjaikkal szembeni nyomásgyakorlást;

Or. en

Módosítás 278
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. határozottan elítéli az orosz állambiztonsági szolgálatok transznacionális elnyomást megvalósító ismételt és szisztematikus cselekményeit, különösen a száműzetésben élő politikai disszidensek megmérgezését, meggyilkolását és elnyomását; emlékeztet különösen Szergej és Julija Szkripal megmérgezésére, Alexander Litvinyenko egyesült királyságbeli meggyilkolására, valamint Zelimkhan Khangoshvili csecsen parancsnok németországi meggyilkolására;

Or. en

Módosítás 279
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. úgy véli, hogy a növekvő transznacionális elnyomás fenyegetést jelent a demokráciára nézve; felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson iránymutatást és fogalmazzon meg ajánlásokat a tagállamoknak a száműzetésben élő veszélyeztetett csoportok védelmének módjáról; felhívja a Bizottságot, hogy fontolja meg a transznacionális elnyomással kapcsolatos európai szintű rendőrségi és igazságügyi együttműködési mechanizmus létrehozását;

Or. en

Módosítás 280
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. hangsúlyozza továbbá, hogy a transznacionális elnyomáshoz használt taktikák és eszközök arzenálja folyamatosan növekszik;

Or. pl

Módosítás 281
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás taktikáinak és eszközeinek arzenálja folyamatosan bővül;

Or. en

Módosítás 282
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5b. aggodalommal állapítja meg, hogy az Oroszországi Föderáció speciális transznacionális elnyomási eszközöket dolgozott ki, amelyeket szisztematikusan alkalmaz, beleértve a nemzetközi jogi együttműködési mechanizmusokkal, például az Interpol körözési és terjesztési rendszerével való stratégiai visszaélést is; hangsúlyozza, hogy a Kreml bizonyítottan képes tartósan és olcsón fegyverként használni ezeket az eszközöket a külföldön élő politikai ellenfelek, illetve a száműzetésben élők zaklatására, mozgásuk korlátozására, valamint fogva tartására; hangsúlyozza továbbá, hogy Oroszország világviszonylatban aránytalanul nagy, más államokat messze meghaladó mértékben használja az Interpol nyilvános vörös riasztásait[1a]; hangsúlyozza, hogy ez a mintázat azt a szándékos állami stratégiát tükrözi, hogy az elnyomást a rejtett vagy erőszakos módszerek mellett technikai, jogi és bürokratikus csatornákon keresztül a határain túlra is kiterjessze; hangsúlyozza ezért, hogy az Európai Uniónak ugyanilyen mértékben speciális védelmi eszközöket kell kidolgoznia a nemzetközi jogi keretekkel való, politikai indíttatású visszaélések felderítése, megelőzése és

leküzdése érdekében; felszólít uniós szintű átvilágítási mechanizmusok, összehangolt jogi biztosítékok és fokozott átláthatósági normák létrehozására, amelyek célja a politikai disszidensek és a menedékkérők védelme az autoriter rezsimektől származó, politikai indíttatású bejelentésekkel és kiadatási kísérletekkel szemben;

1a

https://freedomhouse.org/report/transnational-repression/russia; https://www.occrp.org/en/news/repressive-states-misuse-interpol-red-notices-to-pursue-political-targets-report

Or. en

Módosítás 283
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5b. a lehető leghatározottabban elítéli a Kínai Kommunista Párt által a politikai disszidensek, az ujgurok, a tibetiek, a Fálun Gong hívei, a hongkongi demokráciapárti aktivisták és más emberijog-védők ellen elkövetett transznacionális elnyomást; elítéli különösen a Kína által számos uniós országban és világszerte létrehozott úgynevezett „külföldi rendőrőrsöket”; kiemeli, hogy ezekkel Kína célja a külföldön élő ellenzék elhallgattatása;

Or. en

Módosítás 284
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5c. hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió felbomlása óta az Oroszországi Föderáció fokozatosan megerősítette a külföldön működő hivatalos kulturális és vallási intézmények – többek között az orosz ortodox egyház, az orosz nyelvű média és az államhoz kapcsolódó kulturális szervezetek – feletti állami befolyást; kiemelten felhívja a figyelmet az orosz ortodox egyház és a határon túli orosz ortodox egyház 2006. évi újraegyesítésére, valamint a Rosszotrudnyicsesztvo (A Független Államok Közössége, a Külföldön Élő Honfitársak és a Nemzetközi Humanitárius Együttműködés Szövetségi Ügynöksége) 2008. évi létrehozására, amelynek feladata az orosz ajkú külföldi közösségekkel való együttműködés koordinálása; hangsúlyozza továbbá, hogy ezek a struktúrák egy szélesebb körű állami ökoszisztéma részét képezik, amely képes a narratívák alakítására, befolyási hálózatok fenntartására és az Oroszországi Föderáció területén kívüli diaszpóraközösségek figyelemmel kísérésére;

Or. en

Módosítás 285
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5c. a lehető leghatározottabban elítéli az Iráni Iszlám Köztársaság által az uniós tagállamokban elkövetett transznacionális

elnyomást; megjegyzi, hogy 2025 júliusában a Tanács szankciókat vezetett be az iráni Hírszerzési és Biztonsági Minisztériumhoz köthető személyekkel és szervezett bűnözői hálózattal szemben külföldön – többek között az EU területén – tartózkodó politikai disszidensek bírósági eljárás nélküli kivégzése és erőszakos eltüntetése miatt; emlékeztet 14 nyugati kormány 2025. július 31-i együttes nyilatkozatára, amelyben elítélték az iráni hírszerző szolgálatok és köztes szereplői hálózatok által Európa területén elkövetett gyilkosságokat, emberrablásokat és megfélemlítési kísérleteket;

Or. en

Módosítás 286
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5d. súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Csecsen Köztársaság vezetéséhez köthető erőszakos és megfélemlítő cselekmények az Oroszországi Föderáció határain túlra is átterjedtek, és a száműzetésben élő csecsen diaszpóra tagjait is érintik; megjegyzi, hogy Szulim Jamadajev volt katonai parancsnok Dubajban és Umar Izrailov volt testőr Ausztriában 2009-ben történt meggyilkolása olyan mintázat megjelenését jelzi, amelynek során a Csecsenföldről elmenekült és annak vezetőit nyilvánosan bíráló személyeket külföldön vettek célba; kiemeli továbbá, hogy a csecsen politikai disszidensek ellen ezt követően harmadik országokban, többek között Törökországban, valamint Németországban, Franciaországban, Svédországban és Ausztriában elkövetett

gyilkosságok és támadások azt mutatják, hogy a rendszer száműzetésben élő bírálói és a külföldi hatóságokkal együttműködő személyek tartós kockázattal szembesülnek; hangsúlyozza, hogy oknyomozó sajtóbeszámolók és igazságügyi megállapítások rámutattak bizonyos elkövetők és az orosz állambiztonsági struktúrák közötti kapcsolatokra, ami arra utal, hogy az ilyen műveletek a regionális szereplőkön is túlmutató logisztikai támogatást, koordinációt vagy belenyugvást igényelhetnek[2a];

[2a] https://www.bellingcat.com/news/uk-and-europe/2020/02/17/v-like-vympel-fsbs-secretive-department-v-behind-assassination-of-zelimkhan-khangoshvili/

Or. en

Módosítás 287
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5d. a lehető leghatározottabban elítéli a belarusz Lukasenka-rezsim által alkalmazott folyamatos elnyomást, amely egyre nagyobb mértékben veszi célba a külföldön élő belaruszokat büntetőeljárások, vagyonlefoglalások és az eltérő vélemények elhallgattatását célzó egyéb kényszerítő intézkedések révén;

Or. en

Módosítás 288
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5e. aggodalommal állapítja meg, hogy az Oroszországi Föderáció egyre nagyobb mértékben támaszkodik harmadik országokkal kötött kétoldalú ügyészi együttműködési megállapodásokra a külföldön tartózkodó állampolgárait célzó kiadatási kérelmek megkönnyítése érdekében; megjegyzi továbbá, hogy az Oroszországi Föderáció Legfőbb Ügyészsége több mint 80 országgal tart fenn együttműködési partnerségi megállapodásokat, és a kiadatás ezen együttműködés kulcsfontosságú eleme; hangsúlyozza, hogy mindez szándékos stratégiát tükröz, amely az erre hajlandó jogrendszereken keresztül alternatív jogszerű lehetőségeket kiépítve lehetőség szerint kombinálja, illetve megkerüli a többoldalú biztosítékokat;

Or. en

Módosítás 289
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5e. a lehető leghatározottabban elítéli az ellenzéki képviselők, különösen a kurd aktivisták vagy a Gülen-mozgalom támogatóinak minősített személyek török hatóságok általi megfigyelését és transznacionális elnyomását;

Or. en

Módosítás 290

Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5f. a lehető leghatározottabban elítéli Szaúd-Arábia transznacionális elnyomásban való részvételét; emlékeztet különösen Dzsamál Hasogdzsi újságíró 2018. október 2-i isztambuli meggyilkolására;

Or. en

Módosítás 291
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az ***Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS)***, hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési ***mechanizmust***;	6. felszólítja a Bizottságot és az ***EKSZ-t***, hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési ***mechanizmusokat, amelyek az EU-n belül és a világ más területein előforduló incidensekre kiterjedő hatálya lehetővé teszi a tagállamok, az uniós intézmények, a civil társadalmi szervezetek és az érintett egyének vagy csoportok számára az adatszolgáltatást, és amelyeket a Bizottság és a tagállamok felhasználhatnak a transznacionális elnyomás elleni küzdelemre irányuló politikáik kidolgozásához, finomításához és értékeléséhez; hangsúlyozza, hogy szigorú adatvédelmi normákra, közös módszertanokra, valamint a nemileg meghatározott hatások és az interszekcionális – többek között a fajon, etnikai hovatartozáson, valláson, szexuális irányultságon, migrációs státuszon és bizonytalan társadalmi-***

gazdasági helyzeten alapuló – sérülékenységek szisztematikus figyelembevételére van szükség; hangsúlyozza, hogy az adatgyűjtés során biztosítani kell a transznacionális elnyomás által megcélzott vagy érintett személyek szakmai és magánéletének tiszteletben tartását;

Or. en

Módosítás 292
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az ***Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS)***, hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési ***mechanizmust***;	6. felszólítja a Bizottságot és az ***EKSZ-t***, hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési ***mechanizmusokat, amelyek az EU-n belül és a világ más területein előforduló incidensekre kiterjedő hatálya lehetővé teszi a tagállamok, az uniós intézmények, a civil társadalmi szervezetek és az érintett egyének vagy csoportok számára az adatszolgáltatást, és amelyeket a Bizottság és a tagállamok felhasználhatnak a transznacionális elnyomás elleni küzdelemre irányuló politikáik kidolgozásához, finomításához és értékeléséhez; hangsúlyozza, hogy szigorú adatvédelmi normákra, közös módszertanokra, valamint a nemileg meghatározott hatások és az interszekcionális sérülékenységek szisztematikus figyelembevételére van szükség;***

Or. en

Módosítás 293
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. ***felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési,*** monitorozási ***és bejelentési*** mechanizmust;	6. ***megerősíti, hogy a tagállamok területén előforduló transznacionális elnyomási incidensek dokumentálása és kivizsgálása elsősorban a tagállamok hatáskörébe tartozik; ösztönzi a tagállamokat, hogy a nemzeti jog szerint gyűjtsék össze releváns információkat, és indokolt esetben osszák meg azokat önkéntes alapon, szigorúan anonimizált és összesített formában, anélkül, hogy központosított uniós szintű adatbázist vagy*** monitorozási mechanizmust ***hoznának létre***;

Or. en

Módosítás 294
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EEAS***), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust;	6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EKSZ***), hogy ***a külföldi beavatkozással foglalkozó megfigyelők és nyilvántartások kanadai példáját felhasználva*** hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust; ***és ennek során biztosítsák a hasonlóan gondolkodó partnerek hozzáférését a gyűjtött adatokhoz;***

Or. en

Módosítás 295
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust;	6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust; ***kéri, hogy ezt a mechanizmust építsék be a Demokratikus Reziliencia Központjának létrehozására irányuló jelenlegi munkába;***

Or. en

Módosítás 296
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EEAS***), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust;	6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EKSZ***), hogy ***az érintett uniós szervekkel, köztük az Europollal együttműködve*** hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust***, amelynek része a célzott fenyegetésértékelés is***;

Or. en

Módosítás 297
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EEAS***), hogy ***hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust***;	6. felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (***EKSZ***), hogy ***a transznacionális elnyomásra vonatkozó adatok gyűjtése, monitorozása és jelentése céljából működjenek együtt a tagállamokkal és az olyan szervezetekkel, mint az Europol és az Interpol***;

Or. pl

Módosítás 298
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. ***felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust***;	6. ***nem támogatja új uniós szintű igazgatási struktúrák létrehozását ezen a területen, hangsúlyozva, hogy a hatékony válaszoknak a meglévő nemzeti kereteken belül kell maradniuk***;

Or. en

Módosítás 299
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. ***felszólítja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot (EEAS), hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomásra vonatkozó uniós adatgyűjtési, monitorozási és bejelentési mechanizmust***;	6. ***felszólít a tagállamok közötti szorosabb koordinációra, valamint a fokozott adatgyűjtésre, monitorozásra és bejelentésre a transznacionális elnyomás terén***;

Or. en

Módosítás 300
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	6a. felszólít a független diaszpóramédia európai támogatási mechanizmusainak létrehozására, többek között átlátható finanszírozási programok és a költségmentességhez való hozzáférés révén a visszaélésszerű bírósági zaklatás (a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek) elleni küzdelem érdekében;

Or. ro

Módosítás 301
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	6a. megismétli felhívását egy uniós jogi keret kidolgozására a terrorizmust támogató államok meghatározására céljából; sürgeti a Tanácsot, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő állami szereplőket, például Oroszországot vegye fel a terrorizmust támogató államok uniós jegyzékébe;

Or. en

Módosítás 302
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	***törölve***

Or. en

Módosítás 303
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában; ***felszólít a civil társadalom és a bűnüldöző szervek közötti jobb koordinációra az ilyen elnyomó intézkedések megelőzése, felderítése és végső soron megszüntetése érdekében; felszólít különösen a tagállamok közötti együttműködés javítására az ilyen fellépésekre adott válaszok összehangolása érdekében;***

Or. en

Módosítás 304
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb	7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb

formáinak dokumentálásában;

formáinak dokumentálásában; ***ösztönzi a civil társadalom, valamint az uniós intézmények és a tagállamok közötti jobb együttműködést a transznacionális elnyomás uniós szintű civil társadalmi platformján keresztül az erőforrások és az információk összevonása érdekében;***

Or. en

Módosítás 305
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában***, és megismétli, hogy támogatni kell azokat a civil társadalmi szereplőket, újságírókat, visszaélést bejelentő személyeket és másokat, akik a transznacionális elnyomás mechanizmusait és eseteit gyakran személyes kockázat árán tárják fel***;

Or. en

Módosítás 306
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. ***hangsúlyozza***, hogy a civil ***társadalom*** létfontosságú szerepet ***tölt*** be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	7. ***elismeri***, hogy a civil ***társadalmi szervezetek*** létfontosságú szerepet ***töltenek be*** a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában***, valamint az e jelenséggel kapcsolatos***

tudatosság növelésében és az áldozatok támogatásában;

Or. en

Módosítás 307
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	7. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom létfontosságú szerepet tölt be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában; ***ösztönzi a tagállamokat, hogy támogassák ezt a fontos tevékenységet;***

Or. en

Módosítás 308
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy a ***civil társadalom*** létfontosságú szerepet ***tölt*** be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;	7. hangsúlyozza, hogy a ***politikai disszidensek*** létfontosságú szerepet ***töltenek*** be a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak dokumentálásában;

Or. en

Módosítás 309
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ***hangsúlyozza, hogy az áldozatok tarthatnak a családtagokkal szembeni megtorlástól, az autoriter környezetben szerzett tapasztalatok miatt nem feltétlenül bíznak a hatóságokban, nyelvi akadályokkal vagy bizonytalan jogállással szembesülhetnek, illetve a menekültügyi vagy tartózkodási engedély kiadására irányuló eljárások kapcsán negatív következményektől tarthatnak;*** ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, ***többnyelvűek, a bevándorlási jogszabályok végrehajtásától egyértelműen elkülönítettek,*** és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot; ***hangsúlyozza, hogy ezeknek a mechanizmusoknak kulturálisan kompetensnek kell lenniük, figyelembe kell venniük a nemek közötti egyenlőséget, és reagálniuk kell a faji, etnikai és vallási kisebbségeket, az LMBTIQ+-személyeket és a bizonytalan migrációs jogállású személyeket érintő sajátos kockázatokra; hangsúlyozza, hogy az áldozatoktól és az érintett közösségektől származó strukturált, bizalmas visszajelzéseket a megtorlással szembeni erős biztosítékokkal és szilárd adatvédelmi garanciákkal be kell építeni valamennyi védelmi és bejelentési mechanizmusba;***
	Or. en

Módosítás 310
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ***hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás által célba vett személyek tarthatnak a családtagokkal szembeni megtorlástól, az autoriter környezetben szerzett tapasztalatok miatt nem feltétlenül bíznak a hatóságokban, nyelvi akadályokkal vagy bizonytalan jogállással szembesülhetnek, illetve a menekültügyi vagy tartózkodási engedély kiadására irányuló eljárások kapcsán negatív következményektől tarthatnak;*** ezért olyan ***védelem- és jogorientált*** bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, ***többnyelvűek, a bevándorlási jogszabályok végrehajtásától egyértelműen elkülönítettek,*** és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot; ***hangsúlyozza, hogy a célba vett személyektől és az érintett közösségektől származó strukturált, bizalmas visszajelzéseket a megtorlással szembeni erős biztosítékokkal és szilárd adatvédelmi garanciákkal be kell építeni valamennyi védelmi és bejelentési mechanizmusba;***
	Or. en

Módosítás 311
Jan Farský

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot***; hangsúlyozza, hogy az ilyen adatokhoz***

	való hozzáférést az erre kifejezetten kijelölt és kiképzett hatóságokra és intézményekre kell korlátozni, és hatékony biztosítékokat kell bevezetni a jogosulatlan hozzáférés, az információkkal való visszaélés és az áldozatok másodlagos viktimizációjának megelőzése érdekében;

Or. en

Módosítás 312
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési ***arány*** strukturális ***jelenség***; ***ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;***	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési ***aránynak*** strukturális ***okai vannak***; ***felhívja a tagállamokat, hogy a meglévő struktúrákat kiaknázva biztosítsanak a nemzeti jogban meghatározott egyértelmű, hozzáférhető és bizalmas bejelentési eljárásokat, elkerülve ezáltal a nem egyértelműen szabályozott párhuzamos mechanizmusok létrehozását;***

Or. ro

Módosítás 313
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a

traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;

traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot; ***felhívja a tagállamokat, hogy tartsanak fenn szoros információcserét a transznacionális elnyomásnak leginkább kitett diaszpórákkal;***

Or. en

Módosítás 314
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;	8. hangsúlyozza, hogy az alacsony bejelentési arány strukturális jelenség***; kiemeli a transznacionális elnyomás eseteire vonatkozó pontos adatgyűjtés kritikus fontosságát***; ezért olyan bejelentési csatornák létrehozására szólít fel, amelyek hozzáférhetőek, figyelembe veszik a traumákat, és garantálják az áldozatok számára a titoktartást és a biztonságot;

Or. en

Módosítás 315
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	8a. hangsúlyozza a civil társadalom alapvető szerepét a transznacionális elnyomás legrejtettebb formáinak – többek között a digitális megfigyelésnek, a pénzügyi elnyomásnak és az adminisztratív zaklatásnak – a

dokumentálásában, valamint azt, hogy a civil társadalom gyakran jobb helyzetben van ahhoz, hogy kapcsolatba lépjen a megcélzott személyekkel, és dokumentálja a közösségi szintű hatásokat; kiemeli, hogy a transznacionális elnyomásra vonatkozó jelenlegi adatgyűjtés továbbra is elsősorban nem kormányzati forrásokon alapul, amelyek közül sok súlyos finanszírozási korlátokkal szembesül, emiatt pedig még sürgősebb szükség van a tagállami és uniós szintű monitoringmechanizmusokra;

Or. en

Módosítás 316
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	8b. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy a transznacionális elnyomási elemet tartalmazó bűncselekményeket és annak nem minősülő egyéb cselekményeket az egész Európai Unióban következetesen ekként rögzítsék, és hogy az illetékes hatóságok rendelkezzenek a transznacionális elnyomás dimenziójának azonosításához szükséges eszközökkel, beleértve azokat az eseteket is, amikor a magatartás önmagában nem büntetendő, de hozzájárul a megfélemlítéshez, a kényszerítéshez vagy a megfigyeléshez;

Or. en

Módosítás 317
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil ***társadalom tagjai*** számára;	9. felhívja a tagállamokat, hogy ***határozottan reagáljanak a transznacionális elnyomás konkrét eseteire, és biztosítsák az országok közötti együttműködést; ösztönzi a tagállamokat, hogy*** biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak ***a transznacionális elnyomás összetett és kettős jellegének, a jelenség elleni összehangolt megközelítés szükségességének, valamint az egyre bővülő, végtelen elkövetési eszköztárnak a megértése alapján***, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil ***társadalmi szervezetek*** számára;

Or. pl

Módosítás 318
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a ***releváns*** hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat ***az áldozatok*** és a civil ***társadalom tagjai*** számára;	9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a ***bűnüldöző, igazságügyi, pénzügyi, kiberbiztonsági, bevándorlási és menekültügyi***hatóságoknak ***a transznacionális elnyomás azonosításáról és az arra való reagálásról***, és alakítsanak ki dedikált***, hozzáférhető*** bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat ***a célba vett személyek*** és a civil ***társadalmi szervezetek*** számára; ***felhívja a tagállamokat, hogy vonják be az érintett közösségeket e képzések kialakításába és végrehajtásába;***

Or. en

Módosítás 319
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. ***felhívja a tagállamokat***, hogy ***biztosítsanak szakképzést*** a releváns hatóságoknak***,*** és ***alakítsanak ki*** dedikált bejelentési ***csatornákat*** és gyors ***válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil társadalom tagjai számára***;	9. ***emlékeztet arra***, hogy a releváns hatóságoknak ***nyújtott szakképzés, valamint az áldozatok*** és ***a civil társadalmi szervezetek számára a*** dedikált bejelentési ***csatornák*** és gyors ***válaszmechanizmusok létrehozása a tagállamok hatáskörébe tartozik***;

Or. en

Módosítás 320
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. felhívja a tagállamokat, hogy ***biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil társadalom tagjai számára***;	9. felhívja a tagállamokat, hogy ***erősítsék meg az illetékes hatóságok képzését, és a már meglévő struktúrákon belül jelöljenek ki a transznacionális elnyomási ügyek kezeléséért felelős operatív kapcsolattartó pontokat, anélkül, hogy új közigazgatási szerveket hoznának létre***;

Or. ro

Módosítás 321
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány

9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil társadalom tagjai számára;	9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat ***több nyelven,*** és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil társadalom tagjai számára;

Or. en

Módosítás 322
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok és a civil ***társadalom tagjai*** számára;	9. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok***, a visszaélést bejelentő személyek*** és a civil ***társadalmi szervezetek*** számára;

Or. en

Módosítás 323
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. ***felhívja*** a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok ***és a civil társadalom tagjai*** számára;	9. ***arra biztatja*** a tagállamokat, hogy biztosítsanak szakképzést a releváns hatóságoknak, és alakítsanak ki dedikált bejelentési csatornákat és gyors válaszmechanizmusokat az áldozatok számára;

Or. en

Módosítás 324
Thijs Reuten, Marta Temido

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja a tagállamokat, hogy a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet szolgáló ismeretek, monitoringmechanizmusok és politikák beépítése révén erősítsék meg a helyi kapacitásokat, és alakítsanak ki rendszeres információcserét a helyi hatóságok és a tagállamok között a tapasztalatok, a tendenciák, a bevált gyakorlatok és a levont tanulságok megosztása céljából;

Or. en

Módosítás 325
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét; ***felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak adatszolgáltatást a Bizottságnak a nemzeti szintű fejleményekről, és erősítsék meg a nemzeti intézkedések koordinációját a transznacionális elnyomás határokon***

átnyúló dimenziójának hatékonyabb kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 326
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét; ***kéri, hogy ezeket a kapcsolattartó pontokat rendszeresen hívják meg a Demokratikus Reziliencia Központjának üléseire;***

Or. en

Módosítás 327
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét***, továbbá az uniós küldöttségeket is erősítsék meg kapcsolattartó pontokkal, amelyek támogatják a transznacionális elnyomással kapcsolatos ügyek***

bejelentését és kezelését;

Or. en

Módosítás 328
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot ***és a tagállamokat***, hogy ***alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos*** kapcsolattartó pontokból álló ***hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét***;	10. felhívja a Bizottságot, hogy ***értékelje a meglévő együttműködési mechanizmusokat, mielőtt javaslatot tenne a nemzeti*** kapcsolattartó pontokból álló ***új hálózat létrehozására, és bizonyítsa egy ilyen kezdeményezés szükségességét, arányosságát és jogalapját***;

Or. ro

Módosítás 329
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot***, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét***;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ***önkéntes alapon*** alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot***, úgy, hogy annak tevékenysége ne járjon az áldozatok személyes adatainak uniós szintű kezelésével***;

Or. en

Módosítás 330
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. ***felhívja*** a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;	10. ***ösztönzi*** a Bizottságot és a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó pontokból álló hálózatot, amely lehetővé teszi a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;

Or. pl

Módosítás 331
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja ***a Bizottságot és*** a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó ***pontokból álló hálózatot***, ***amely*** lehetővé ***teszi*** a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét;	10. felhívja a tagállamokat, hogy alakítsanak ki a transznacionális elnyomással foglalkozó országos kapcsolattartó ***pontokat***, ***és tegyék*** lehetővé a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok ***egymás közötti*** cseréjét;

Or. en

Módosítás 332
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	10a. helyteleníti a belarusz és orosz rezsimek azon intézkedéseit, amelyek a demokratikus ellenzék vezetőit és más

	kritikus hangokat, valamint családtagjaikat veszik célba, akik kénytelenek voltak uniós tagállamokban menedéket keresni; sürgeti az uniós tagállamokat, hogy Litvánia példáját követve utalják a Belaruszban és a szomszédos országokban fennálló helyzetet a Nemzetközi Büntetőbíróság elé, hangsúlyozva, hogy a Lukasenka-rezsim által alkalmazott transznacionális elnyomás emberiesség elleni bűncselekménynek minősülhet;

Or. en

Módosítás 333
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	***törölve***

Or. ro

Módosítás 334
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	***törölve***

Or. en

Módosítás 335
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	***törölve***

Or. en

Módosítás 336
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	***törölve***

Or. en

Módosítás 337
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort***, aki központi kapcsolattartó pontként szolgál a nemzeti hatóságok, a Tanács előkészítő szervei, a Bizottság, az EKSZ és más uniós intézmények, a nemzetközi szervezetek és a civil társadalmi szereplők számára***;

	hangsúlyozza, hogy a koordinátornak közre kell működnie a transznacionális elnyomásra vonatkozó átfogó uniós stratégia kidolgozásában, biztosítania kell annak végrehajtását és értékelését, elő kell mozdítania a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjét, szakpolitikai ajánlásokat kell előterjesztenie és kiemelt cselekvési területeket kell javasolnia, és rendszeresen jelentést kell tennie a Parlamentnek a felmerülő kihívásokról és az elért eredményekről;

Or. en

Módosítás 338
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a ***Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort***;	11. felhívja a ***főképviselőt és az EKSZ-t, hogy erősítsék meg a koordinációt a meglévő uniós külpolitikai eszközökön belül a transznacionális elnyomás elleni hatékonyabb küzdelem érdekében, többek között a harmadik országokban az EU megerősített jelenléte révén***;

Or. en

Módosítás 339
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort;	11. felhívja a Tanácsot, hogy nevezzen ki egy, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemért felelős koordinátort; ***úgy véli, hogy ezt a koordinátort be kell vonni a***

Demokratikus Reziliencia Központjának munkájába;

Or. en

Módosítás 340
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11a. felhívja a tagállamokat, hogy hozzanak létre a transznacionális elnyomással foglalkozó nemzeti koordinációs központokat, amelyek egyértelmű megbízatással, megfelelő erőforrásokkal és személyzettel rendelkeznek, és feladatuk az illetékes hatóságok közötti koordináció minden szinten, beleértve a bűnüldöző hatóságokat, az igazságszolgáltatást, a pénzügyi, menekültügyi szolgálatokat, valamint a hírszerzési és szociális szolgálatokat; hangsúlyozza, hogy ezeknek a kapcsolattartó pontoknak támogatniuk kell a monitorozást, az áldozatok védelmét, a megelőzést és a transznacionális elnyomást megvalósító cselekményekre való reagálást, és biztosítaniuk kell a külföldi kérelmek – többek között a kiadatási és letartóztatási kérelmek – ellenőrzését a transznacionális elnyomásban való bűnrészesség megelőzése érdekében;

Or. en

Módosítás 341
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11b. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy tegyenek közzé éves nyilvános jelentést az EU-t érintő transznacionális elnyomásról, amelyben értékelik a tendenciákat, a mintázatokat és a felmerülő kockázatokat az olyan alacsony arányban bejelentett formákra is kiterjedően, mint a digitális elnyomás, a pénzügyi kényszerítés, a mobilitási korlátozások és köztes szereplő útján elkövetett kényszerítés, biztosítva ugyanakkor a titoktartást, az áldozatok biztonságát és az adatvédelmet;

Or. en

Módosítás 342
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	11c. felhívja a Bizottságot, hogy aktualizálja az Europol megbízatását úgy, hogy abban jelenjen meg a transznacionális elnyomás kezelésének igénye; felhívja az Europolt, hogy kezelje prioritásként az uniós tagállamok közötti, a transznacionális elnyomás elleni küzdelemre irányuló szoros együttműködést és információcserét;

Or. en

Módosítás 343
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról;	12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert ***a transznacionális elnyomás elleni küzdelemre***, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról ***az uniós intézmények és ügynökségek, a tagállamok, az uniós és nemzeti szintű emberi jogi intézmények és az érintett érdekelt felek, köztük a technológiai vállalatok, a pénzügyi intézmények és a nemzetközi partnerek, például az Interpol között***; ***hangsúlyozza, hogy a következetes és hatékony uniós válasz biztosítása érdekében meg kell erősíteni a szolgálatok közötti együttműködést és a strukturált szakpolitikai párbeszédet;***

Or. en

Módosítás 344
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. ***felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról;***	12. ***fokozott kormányközi együttműködésre szólít fel a tagállamok és az illetékes nemzeti hatóságok között, amely biztosítja a szükséges, arányos és szigorúan korlátozott információmegosztást, a hatáskör-átruházás, a szubszidiaritás és az arányosság elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett;***

Or. en

Módosítás 345
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról;	12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról ***az EU demokratikus értékeiben osztozó tagokkal és intézményekkel***;

Or. en

Módosítás 346
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról;	12. felszólítja a Bizottságot, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és az információk megosztásáról ***annak érdekében, hogy az uniós tagállamokban hatékonyabban lehessen kezelni a transznacionális elnyomást***;

Or. en

Módosítás 347
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. ***felszólítja*** a Bizottságot***, hogy az Európai Külügyi Szolgálattal szoros együttműködésben dolgozzon ki egy egész EU-ra érvényes módszert, amely gondoskodik a koordinációról és*** az információk ***megosztásáról***;	12. ***felhívja*** a Bizottságot ***és az EKSZ-t*** az információk ***összehangolására és megosztására***;

Or. en

Módosítás 348
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. úgy véli, hogy az autoriter rezsimek által az EU-ban lakóhellyel rendelkező személyekkel szemben elkövetett transznacionális elnyomás egyre nagyobb méreteket öltő jelensége elleni küzdelem legjobb módja annak bizonyítása, hogy az EU visszatartó erő lehet; ezért sürgeti az EU-t, hogy folytassa saját védelmi képességeinek növelését és a függőségek csökkentését;

Or. en

Módosítás 349
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. elítéli a politikai disszidenseket, a politikai ellenfeleket, az újságírókat, az aktivistákat, a sportolókat és másokat

célzó transznacionális elnyomást, és sürgeti egy átfogó keret létrehozását a nemzeti válaszok széttagoltságának kezelése és az ilyen cselekményekben részt vevő köztes szereplőkre vonatkozó harmonizált szankciók bevezetése érdekében;

Or. en

Módosítás 350
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12b. sürgeti a tagállamokat, hogy információmegosztás és összehangolt fellépések révén fokozzák a nemzeti rendőrségek és határőrségek közötti együttműködést az országukon belül elkövetett transznacionális elnyomással szemben;

Or. en

Módosítás 351
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12c. kiemeli, hogy az autoriter országok által az EU-n belül elkövetett transznacionális elnyomási cselekmények azt jelentik, hogy e rezsimek ügynökei beléphetnek az EU területére; ezért rendkívül fontosnak tartja az EU határain végzett biztonsági ellenőrzés sürgős javítását; e célból sürgeti az EU-t, hogy a finanszírozás, a személyzet és a

	felszereltség bővítése révén növelje tovább a tagállami határőrségeknek és az uniós ügynökségeknek, például a Frontexnek nyújtott támogatását annak érdekében, hogy képesek legyenek az ilyen ügynökök gyorsabb azonosítására és feltartóztatására;

Or. en

Módosítás 352
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12d. üdvözli az új migrációs paktumot és az abban foglalt jogszabályokat, amelyek célja az uniós tagállamokra nehezedő migrációs nyomás enyhítése, a ténylegesen védelemre szoruló személyek azonosítására szolgáló jobb átvilágítási folyamat biztosítása, valamint az autoriter államok azon ügynökeinek azonosítása, akik transznacionális elnyomást követhetnek el;

Or. en

Módosítás 353
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A transznacionális elnyomás által célba vett személyek védelmének és támogatásának megerősítése	A transznacionális elnyomás által célba vett személyek védelmének és támogatásának megerősítése

Or. en

Módosítás 354
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. felszólít a transznacionális elnyomás átfogó, áldozatközpontú megközelítésének kidolgozására;	13. felszólít a transznacionális elnyomás átfogó, áldozatközpontú megközelítésének kidolgozására***, amely ötvözi az azonnali és hosszú távú védelmi intézkedéseket, valamint a fokozott kockázatnak kitett személyek, köztük a nők, az LMBTIQ+-személyek, az újságírók, a jogászok, az emberijog-védők és más célcsoportok egyedi igényekhez igazodó támogatását***;

Or. en

Módosítás 355
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. ***felszólít a transznacionális elnyomás átfogó, áldozatközpontú megközelítésének kidolgozására***;	13. ***felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy az EU-ban jogszerűen tartózkodó személyek hatékony védelemben részesüljenek a külföldi szereplők vagy az azokhoz kötődő szereplők általi megfélemlítéssel, erőszakkal és kényszerítéssel szemben***;

Or. en

Módosítás 356
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. felszólít a transznacionális elnyomás átfogó***, áldozatközpontú*** megközelítésének kidolgozására;	13. felszólít a transznacionális elnyomás átfogó megközelítésének kidolgozására;

Or. en

Módosítás 357
Thijs Reuten

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13a. felhívja a tagállamokat és illetékes hatóságaikat, hogy hozzanak létre védelmi alapkeretet a transznacionális elnyomás által célba vett személyek számára, biztosítva az illetékes hatóságokon belüli helyzetismeretre és gyorsreagálási képességekre vonatkozó minimumkövetelményeket, valamint a dedikált adatszolgáltatási mechanizmusokhoz és a közvetlen kapcsolattartó pontokhoz való hozzáférést, és szükség esetén az illetékes hatóságok számára annak lehetőségét, hogy valamilyen formában többletvédelmet nyújtsanak a transznacionális elnyomás által célba vett polgároknak;

Or. en

Módosítás 358
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13a. hangsúlyozza, hogy a védelmi keret működésének a teljes védelmi spektrumot át kell fognia a korai előrejelzéstől és a vészhelyzeti védelemtől kezdve a stabilizáción és az integráción át az elszámoltathatóságig és az elrettentésig;

Or. en

Módosítás 359
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13b. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy kezeljék a meglévő védelmi hiányosságokat azáltal, hogy megerősítik a meglévő védelmi mechanizmusokat, és koherens és hozzáférhető keretet hoznak létre a transznacionális elnyomás áldozatainak védelmére, beleértve a vízumokhoz és a menekültügyi eljárásokhoz való biztonságos és időben történő hozzáférést, a tartós tartózkodási jogállást, a hosszú távú tartózkodás jogszerű lehetőségeit, a lakhatáshoz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz, a banki szolgáltatásokhoz és szociális ellátáshoz, a jogi és pénzügyi segítségnyújtáshoz, a pszichoszociális támogatáshoz, a nyelvtanfolyamokhoz és adott esetben a gyermekgondozáshoz való hozzáférést, valamint a hiányzó vagy lejárt úti okmányokból eredő biztonsági kockázatokkal szembeni védelmet; hangsúlyozza, hogy el kell kerülni a rövid távú vagy bizonytalan jogállásokra való támaszkodást, amelyek növelik a kényszerítéssel, megfélemlítéssel és adminisztratív nyomással szembeni

kiszolgáltatottságot; hangsúlyozza, hogy szükség esetén meg kell könnyíteni az EU-n belüli biztonságos áthelyezést a transznacionális elnyomás bizonyos eseteiben;

Or. en

Módosítás 360
Thijs Reuten, Marta Temido

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	13b. kéri, hogy nemzeti kapcsolattartó pont formájában minden tagállamban hozzanak létre külön bejelentési csatornát, amelyen az egyének bizalmasan és biztonságosan beszámolhatnak tapasztalataikról; hangsúlyozza, hogy az e csatornákon keresztül kapott bejelentések nyomán időben értékelést kell végezni és adott esetben az illetékes hatóságoknak konkrét intézkedést kell hozniuk, például ki kell vizsgálniuk az incidenseket, továbbá meg kell kísérelniük a mintázatok, illetve a külföldi hírszerzőkkel vagy ügynökökkel való kapcsolatok feltárását;

Or. en

Módosítás 361
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi	***törölve***

elemeként;

Or. en

Módosítás 362
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként;	14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként***, és biztosítsák a többnyelvű, a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő és a traumákat figyelembe vevő mentális egészségügyi támogatáshoz való hozzáférést, többek között korai kockázatértékelés, valamint – az ártalommutatók hitelt érdemlő azonosítása esetén – holisztikus védelmi intézkedések aktiválása révén***;

Or. en

Módosítás 363
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként;	14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként; ***kiemeli, hogy a transznacionális elnyomás súlyos pszichológiai, társadalmi és biztonsági következményekkel jár az áldozatokra és családjaikra nézve, valamint visszatartó hatást gyakorol a demokratikus***

részvételre és a véleménynyilvánítás szabadságára;

Or. en

Módosítás 364
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként;	14. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a pszichoszociális károkozást a transznacionális elnyomás egyik központi elemeként; ***e tekintetben emlékeztet az újságírók által a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek miatt viselt következményekre és pszichológiai terhekre, valamint a tudományos dolgozókkal szembeni jogi nyomásgyakorlásra;***

Or. en

Módosítás 365
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről;	***törölve***

Or. en

Módosítás 366
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről;	15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként ***– beleértve az üzleti vállalkozások által annak érdekében indított kereseteket is, hogy nyomást gyakoroljanak az emberijog-védőkre, megfélemlítsék őket vagy kimerítsék az erőforrásaikat és morális tartalékaikat –***, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről ***a transznacionális elnyomás áldozatai számára, beleértve a kártérítést és a visszaélésszerű vagy zaklató eljárásokból eredő jogi költségek megtérítését, az erre vonatkozó kötelezések megerősített végrehajtása mellett***; ***hangsúlyozza, hogy a jogorvoslat keretében adott esetben foglalkozni kell a transznacionális elnyomás szélesebb körű szakmai, pénzügyi és társadalmi következményeivel is, beleértve a jövedelemkiesést, a kényszerű áthelyezést és a szakmai visszailleszkedés akadályait; 2.*** ***[2] Emberi Jogi Tanács. Emberijog-védők, valamint új és kialakulóban lévő technológiák: az emberijog-védők, köztük a női emberijog-védők védelme a digitális korban. 58/23. sz. állásfoglalás (2025. április 4.). UN Doc. A/HRC/RES/58/23***

Or. en

Módosítás 367
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről;	15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést ***– beleértve az autoriter államok vagy a hozzájuk köthető szereplők által finanszírozott visszaélésszerű, valamint az erőforrások felőrlésére irányuló eljárásokat is –*** a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről; ***felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy kövessék nyomon az igazságszolgáltatási vagy bűnüldözési mechanizmusok elkövető állam vagy államhoz kapcsolódó szereplők általi visszaélésszerű alkalmazását; felhívja továbbá a tagállamokat annak megfontolására, hogy a további jogi vagy információmegosztási kérelmek benyújtásának előfeltételeként a visszaélést elkövető szereplőket az áldozat teljes körű kártalanítására kötelezzék;***

Or. en

Módosítás 368
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről;	15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről ***a transznacionális elnyomás áldozatai számára, beleértve a kártérítést és a visszaélésszerű vagy zaklató eljárásokból eredő jogi költségek megtérítését, az erre vonatkozó kötelezések megerősített végrehajtása mellett***;

Or. en

Módosítás 369
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről;	15. felszólítja a tagállamokat, hogy ismerjék el a jogi hadviselést a transznacionális elnyomás egyik formájaként, és gondoskodjanak hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati lehetőségekről; ***ezzel összefüggésben üdvözli a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek elleni uniós irányelvet; úgy véli, hogy hasonló intézkedéseket kell hozni a tudományos élet szabadságának a külső nyomással szembeni védelme érdekében;***

Or. en

Módosítás 370
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. ***felszólítja a tagállamokat***, hogy ***ismerjék el*** a jogi ***hadviselést*** a transznacionális elnyomás egyik ***formájaként, és gondoskodjanak*** hatékony, arányos és érvényesíthető jogorvoslati ***lehetőségekről***;	15. ***megállapítja***, hogy a jogi ***hadviselés általában*** a transznacionális elnyomás egyik ***formájának tekinthető, és hogy ennek megfelelően az áldozatok számára*** hatékony, arányos és érvényesíthető ***jogorvoslati lehetőségeket biztosítani***;

Or. en

Módosítás 371
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	15a. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsák a speciális jogi segítségnyújtáshoz való hozzáférést a transznacionális elnyomás áldozatai számára, többek között a kiadatási kérelmekkel, Interpol-közleményekkel, pénzügyi korlátozásokkal, közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekkel, zaklatással és viselkedési adatokhoz való hozzáférés iránti kérelmekkel kapcsolatos ügyekben, és határozzák meg a transznacionális elnyomást támogató állami szereplők jegyzékét az elismerés felfüggesztése, illetve megtagadása céljából, azon feltétel alkalmazásával, hogy a transznacionális elnyomást kezdeményező államtól és a hozzá köthető struktúráktól érkező jogi és kvázi-bírósági megkeresések mindaddig nem ismerhetők el, nem hajthatók végre, és esetükben eljárási segítségnyújtás (a kölcsönös jogsegélyt is beleértve) mindaddig nem nyújtható, amíg az állam igazságszolgáltatási rendszerének függetlensége nem áll helyre;

Or. en

Módosítás 372
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	15b. felhívja a tagállamokat, hogy

nyújtsanak célzott támogatást, amely lehetővé teszi a transznacionális elnyomás által érintett személyek számára, hogy folytassák szakmai és polgári tevékenységüket, beleértve az újságírókat, kutatókat, művészeket, emberijog-védőket és adományozóikat, többek között a munkaerőpiachoz való korai hozzáférés, a szakmai képesítések elismerése, az egyesületek bejegyzése vagy a polgári tevékenységek folytatása előtt álló, állampolgárságon alapuló akadályok csökkentése, az uniós finanszírozáshoz való megkülönböztetésmentes hozzáférés révén, és biztosítsanak hatékony és időben történő védelmet azok számára, akik úgy döntenek, hogy nyilvánosan dokumentálják vagy jelentik a visszaéléseket;

Or. en

Módosítás 373
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel; ***felszólít a transznacionális elnyomás átfogó, áldozatközpontú és interszekcionális megközelítésének kidolgozására, amely ötvözi az azonnali és hosszú távú védelmi intézkedéseket, valamint a fokozott kockázatnak kitett személyek, köztük a nők, az LMBTIQ+-személyek, a faji, etnikai és vallási kisebbségekhez tartozók, a fogyatékossággal élők, a bizonytalan migrációs státuszú személyek, az újságírók, a jogászok, az emberijog-védők***

és más célcsoportok egyedi igényekhez igazodó támogatását;

Or. en

Módosítás 374
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel***, mind a biztonságos bejelentés megkönnyítése, mind a transznacionális elnyomás változó mintázatainak jobb megértése érdekében, beleértve az önmagukban nem büntetendő magatartásformákat is***; ***e tekintetben közösségi kapcsolattartó struktúrákra, korai előrejelző rendszerekre és megfelelő védelmi intézkedésekre szólít fel, beleértve a biztonsági tervezést, a vészhelyzeti áthelyezést vagy szükség esetén az egyéni védelmet;***

Or. en

Módosítás 375
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és

megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel ***és intézményekkel***; ***felszólít az Europol és az Eurojust megerősítésére többek között célzott képzések révén annak érdekében, hogy a tagállamokban a transznacionális elnyomás elleni küzdelem hatékonyabbá váljon, és javuljon az információmegosztás;***

Or. en

Módosítás 376
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel; ***felhívja az illetékes hatóságokat, hogy a meglévő struktúrák felhasználásával dolgozzanak ki egyértelmű és elszámoltatható intézményi mechanizmusokat az érintett közösségekkel folytatott kommunikációra;***

Or. ro

Módosítás 377
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és

megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel; ***megjegyzi, hogy a digitális csatornákat erős, végponttól végpontig terjedő titkosítást kell ellátni a kifürkészés vagy megfigyelés kockázatának minimalizálása érdekében;***

Or. en

Módosítás 378
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a ***bűnüldöző és biztonsági*** hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;	16. felhívja a ***nemzeti*** hatóságokat, hogy ***a felderítés és a bejelentés javítása érdekében*** alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett közösségekkel;

Or. en

Módosítás 379
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett ***közösségekkel***;	16. felhívja a bűnüldöző és biztonsági hatóságokat, hogy alakítsanak ki folyamatosan működő tájékoztatási és megbízható kommunikációs csatornákat a transznacionális elnyomás által érintett ***személyekkel***;

Or. en

Módosítás 380
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. megjegyzi, hogy az EU nem védte meg Julian Assange újságírót a transznacionális elnyomással szemben, aki visszaéléssel kapcsolatos információkat tett közzé; felszólít a visszaélést bejelentő személyekről szóló uniós irányelv módosítására az újságírói források védelmének megerősítése, valamint a területen kívüli büntetőeljárás alá vont, visszaélést bejelentő személyek és újságírók azonnali védett jogállásának, továbbá számukra a visszaküldés tilalmára vonatkozó garanciák és jóvátétel biztosítása érdekében; felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak automatikus jogvédelmet, gyorsított menekültügyi eljárásokat és mentességi státuszt az olyan újságírók számára, mint Julian Assange, akik visszaéléssel kapcsolatos információkat tesznek közzé, valamint maguknak a visszaélést bejelentő személyeknek is, amikor transznacionális elnyomáshoz köthető büntetőeljárással szembesülnek; sürgeti a Bizottságot, hogy szisztematikusan kérdőjelezze meg az Egyesült Államok és az Egyesült Királyság által benyújtott, védett újságírói forrásokat célzó kiadatási kérelmeket, mint a transznacionális elnyomás megnyilvánulásait;

Or. en

Módosítás 381
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak létre könnyen hozzáférhető és biztonságos bejelentési mechanizmusokat, amelyek kialakításuknál fogva tiszteletben tartják és védik a felhasználók magánéletét, és lehetővé teszik a száműzetésben vagy a diaszpóraközösségekben élő, transznacionális elnyomással célba vett személyek számára az illetékes kormányzati szervek tájékoztatását a digitális transznacionális elnyomással kapcsolatos aggályaikról;

Or. en

Módosítás 382
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy kulcsfontosságú elsődleges beavatkozóként ismerjék el és támogassák az érintett egyéneket és közösségeket, többek között konzultáció, a közösségi vezetők védelme, valamint a közösségi monitorozási, dokumentációs és társtámogatási kezdeményezések folyamatos támogatása révén;

Or. en

Módosítás 383
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be nemi szempontból semleges védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;	***törölve***

Or. en

Módosítás 384
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be nemi szempontból semleges védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;	***törölve***

Or. en

Módosítás 385
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***nemi szempontból semleges*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;	17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára***, beleértve azokat is, akik családon keresztüli kényszerítés vagy a konzuli***

védelem megtagadása következtében gazdasági függőséggel, jogbizonytalansággal vagy nemi alapú erőszakkal szembesülnek; felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák a biztonságos bejelentési csatornákhoz és a hatékony jogorvoslathoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 386
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***nemi szempontból semleges*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;	17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők ***és LMBTQI+-közösségek*** számára; ***felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a transznacionális elnyomás által célba vett személyek családjainak, különösen a gyermekeknek a biztonságát;***

Or. en

Módosítás 387
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***nemi szempontból semleges*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás	17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***áldozatközpontú, szükségletalapú*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás

által érintett ***nők*** számára;

által érintett ***személyek*** számára***, amely egyenlő védelmet és támogatást biztosít valamennyi áldozat számára, beleértve a sajátos kiszolgáltatott helyzetben lévőket is***;

Or. en

Módosítás 388
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ***vezessenek be nemi szempontból semleges*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett ***nők számára***;	17. kéri a Bizottságot és a tagállamokat ***annak biztosítására***, hogy ***a*** védelmi intézkedéseket ***megkülönböztetésmentesen alkalmazzák*** a transznacionális elnyomás által érintett ***valamennyi személyre, összhangban az Európai Unió Alapjogi Chartájával***;

Or. ro

Módosítás 389
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja ***a Bizottságot és*** a tagállamokat, hogy ***vezessenek be nemi szempontból semleges védelmi intézkedéseket*** a transznacionális elnyomás által érintett nők ***számára***;	17. felhívja a tagállamokat ***annak biztosítására***, hogy a transznacionális elnyomás által érintett nők ***védelmére irányuló intézkedések megfeleljenek sajátos szükségleteiknek és körülményeiknek***;

Or. en

Módosítás 390
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be ***nemi szempontból semleges*** védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;	17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vezessenek be védelmi intézkedéseket a transznacionális elnyomás által érintett nők számára;

Or. en

Módosítás 391
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
18. felhívja az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy frissítse az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós cselekvési tervet, valamint az emberijog-védőkre vonatkozó uniós iránymutatásokat, hogy ezek kifejezetten figyelembe vegyék a transznacionális elnyomást;	18. felhívja az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy frissítse az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós cselekvési tervet, valamint az emberijog-védőkre vonatkozó uniós iránymutatásokat, hogy ezek kifejezetten figyelembe vegyék a transznacionális elnyomást; ***felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy többek között rendszeres alapjogi hatásvizsgálatok, bírósági felügyeleti mechanizmusok és független felülvizsgálati eljárások révén hozzanak létre különösen olyan biztosítékokat, amelyek célja az uniós és nemzeti terrorizmusellenes, pénzügyi és közigazgatási eszközökkel való, a transznacionális elnyomást esetlegesen elősegítő visszaélések megakadályozása; hangsúlyozza, hogy a biztonság nevében elfogadott intézkedések nem alkalmazhatják maguk is a transznacionális elnyomást elkövető államokra jellemző kényszerítő***

gyakorlatokat;

Or. en

Módosítás 392
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
18. felhívja az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy frissítse az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós cselekvési tervet, valamint az emberijog-védőkre vonatkozó uniós iránymutatásokat, hogy ezek kifejezetten figyelembe vegyék a transznacionális elnyomást;	18. felhívja az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy frissítse az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós cselekvési tervet, valamint az emberijog-védőkre vonatkozó uniós iránymutatásokat, hogy ezek ***a száműzetésben és diaszpóraközösségekben élő emberijog-védők védelmére és támogatására is kiterjedően*** kifejezetten figyelembe vegyék a transznacionális elnyomást;

Or. en

Módosítás 393
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18a. felhívja az Európai Parlamentet és a Tanácsot, hogy módosítsák a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet olyan rendelkezések bevezetésével, amelyek lehetővé teszik a transznacionális elnyomás által érintett személyekre vonatkozó további meghosszabbításokat;

Or. en

Módosítás 394
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18a. felhívja a Bizottságot, hogy az uniós civil társadalmi stratégia gyakorlati megvalósításában hozzon létre külön uniós mechanizmust a transznacionális elnyomás megelőzésére és az arra való reagálásra;

Or. en

Módosítás 395
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18b. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy erősítsék meg a civil társadalommal való együttműködést, és biztosítsanak megfelelő és kiszámítható finanszírozást – többek között az NDICI, a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program és a Horizont Európa keretében – az emberijog-védők által használt dokumentáció, az áldozatok támogatása, a korai előrejelző rendszerek és a digitális biztonsági eszközök számára;

Or. en

Módosítás 396
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18c. megjegyzi, hogy a valamely uniós tagállamban elismert védelmi szükségleteket Unió-szerte következetesen és kölcsönösen el kell ismerni, elkerülve ezáltal a tagállamok közötti egyenlőtlenségeket a védelem szintjében;

Or. en

Módosítás 397
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A transznacionális elnyomás konkrét formáinak megakadályozása és elhárítása	A transznacionális elnyomás konkrét formáinak megakadályozása és elhárítása

Or. en

Módosítás 398
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	kéri azon személyek kitoloncolással és kiadatással szembeni védelmét, akik kapcsolatba léptek a hatóságokkal a transznacionális elnyomás hiteles eseteinek bejelentése érdekében, többek

között oly módon, hogy menedékjog vagy más kiegészítő védelem kérelmezését javasolják nekik, ha ezt még nem tették meg;

Or. en

Módosítás 399
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 b alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	felhívja az EU-t és tagállamait, hogy erősítsék meg a transznacionális elnyomás kockázatának kitett politikai menekültek és emberijog-védők védelmét szolgáló mechanizmusokat, így például biztosítsanak biztonságos menedékeket és tisztességes menekültügyi eljárásokat, valamint nyújtsanak védelmet a kényszerkitoloncolással és a jogi zaklatással szemben; sürgeti, hogy fordítsanak különös figyelmet a menekültek közösségei által tapasztalt kockázatokra és félelmekre; javasolja a családegyesítés megkönnyítését a menedékkérők és a menekültek számára, többek között az olyan országokból érkezők számára is, amelyekről ismert, hogy transznacionális elnyomást folytatnak, figyelembe véve a hozzátartozókkal szembeni esetleges megtorlás kockázatát;

Or. en

Módosítás 400
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében;	19. felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében; ***kéri, hogy hozzanak intézkedéseket az emberijog-védők transznacionális elnyomással szembeni védelme érdekében, többek között nyújtsanak jogi és politikai támogatást azoknak, akiket hazájukon kívül a megtorlás veszélye fenyeget, és biztosítsák, hogy a nemzetközi jogi együttműködési mechanizmusokkal ne éljenek vissza e személyek célba vétele érdekében;***

Or. en

Módosítás 401
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében;	19. felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében***, beleértve a megfigyelést, a kényszerítést, a támadásokat és az emberrablási kísérleteket, annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen cselekményeket szisztematikusan azonosítsák, kivizsgálják és államhoz kapcsolódó elnyomásként kezeljék, semmint elszigetelt bűncselekményekként***;

Or. en

Módosítás 402
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. ***felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására*** a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében;	19. ***megerősített operatív együttműködésre szólít fel a tagállamok között*** a fizikai transznacionális elnyomás határokon átívelő jellegének kezelése érdekében***, többek között a meglévő eszközök és csatornák felhasználásával, új, központosított uniós szintű struktúrák létrehozása nélkül, továbbá teljes mértékben tiszteletben tartva a tagállamok belső biztonsággal kapcsolatos hatásköreit***;

Or. en

Módosítás 403
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. felszólít ***egy uniós keretrendszer létrehozására*** a fizikai transznacionális elnyomás ***határokon átívelő jellegének kezelése érdekében***;	19. felszólít ***az uniós szintű együttműködés megerősítésére*** a fizikai transznacionális elnyomás ***elleni küzdelem érdekében, a Szerződésekben előírt hatáskörökkel összhangban***;

Or. ro

Módosítás 404
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. ***felszólít egy uniós keretrendszer létrehozására*** a fizikai transznacionális	19. ***fontosnak tartja*** a fizikai transznacionális elnyomás határokon

elnyomás határokon átívelő jellegének ***kezelése érdekében***;

átnyúló jellegének ***kezelését***;

Or. en

Módosítás 405
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. Pszichológiai transznacionális elnyomás

Or. en

Módosítás 406
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19b. felhívja az EU-t, hogy hozzon létre átfogó uniós keretet a pszichológiai transznacionális elnyomás határokon átnyúló jellegének hatékony megelőzése, monitorozása és kezelése érdekében, beleértve annak a transznacionális elnyomás által érintett személyekre és családjaikra gyakorolt hatását is; sürgeti az EU-t, hogy ismerje el és reagáljon a transznacionális elnyomásnak az áldozatok mentális egészségére, jóllétére, biztonságérzetére, pszichológiai integritására, társadalmi kapcsolataira, valamint a nyilvános és a polgári szerepvállalás folytatására való képességére gyakorolt súlyos és tartós pszichológiai következményeire, amelyek

gyakran hosszú távú traumát, elszigetelődést és kirekesztődést eredményeznek;

Or. en

Módosítás 407
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. megismétli, hogy a digitális platformokat a transznacionális elnyomást elkövető államok eszközként használják, és felhívja a Bizottságot, hogy ebből következően hajtson végre a digitális területre vonatkozó jogszabályokat a transznacionális elnyomás által online célba vett személyek védelme érdekében; megjegyzi, hogy az egyének vagy intézmények elleni gyűlölet- és rágalmazási kampányok, beleértve a jogellenes online tartalmakat is, a transznacionális elnyomás részét képezhetik; megjegyzi továbbá, hogy a technológiai vállalatok felelőssége, hogy megelőzzék a digitális szolgáltatásaikkal elnyomás céljával elkövetett visszaéléseket;

Or. en

Módosítás 408
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. hangsúlyozza, hogy az EU olyan autoriter rezsimekkel határos, amelyek a

	digitális korban egyre kifinomultabb képességeket fejlesztenek ki a transznacionális elnyomás végrehajtására, beleértve a politikai disszidensekkel szemben a lakóhelyük szerinti országban elkövetett online megfigyelést, feltörést, digitális kommunikáció révén történő megfélemlítést, dezinformációt és gyűlöletkeltést, ami a biztonságra és az emberi jogaira nézve közvetlen kihívást jelent a tagállamokban;

Or. en

Módosítás 409
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. kiemeli, hogy a transznacionális elnyomás legkegyetlenebb formái – az ellenséges rezsimek, különösen Oroszország és Irán által parancsára elkövetett gyilkosságok és emberrablások – az EU területén valósulnak meg, ami közvetlenül sérti a tagállamok szuverenitását, és közvetlen hatással van a polgárok biztonságára;

Or. pl

Módosítás 410
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19b. megjegyzi, hogy az Oroszországi Föderáció gazdag és kegyetlen eszköztárat

– többek között megfigyelést, megfélemlítést, emberrablási kísérletet és gyilkosságot – használ a transznacionális elnyomáshoz a külföldön tartózkodó politikai ellenfeleivel szemben; kiemeli, hogy a csecsenföldi menekültek és politikai disszidensek kiemelt célpontjai az ilyen cselekményeknek, évek óta vannak beszámolók az európai országokban ellenük elkövetett erőszakról és gyilkosságokról; emlékeztet arra, hogy Zelinkan Kangosvili csecsen parancsnok 2019-ben Berlinben lett gyilkosság áldozata, és a német nyomozó hatóságok megállapították, hogy az elkövető kapcsolatban áll az orosz biztonsági szolgálatokkal; rámutat arra, hogy az ügy egy szélesebb körű cselekvési mintázat része, amelynek keretében az Európában menedéket talált politikai ellenfelek, volt harcosok és csecsen függetlenségpárti aktivisták ellen követnek el támadásokat; megjegyzi továbbá, hogy a külföldi orosz elnyomó műveletek közé tartoznak a tiltott vegyi vagy radiológiai anyagokkal elkövetett nagy horderejű támadások és gyilkossági kísérletek is, például Alekszandr Litvinyenko 2006-os londoni meggyilkolása és a Szergej Szkripal ellen 2018-ban elkövetett mérgezési kísérlet, bizonyítva azt, hogy az orosz hatóságok készek szélsőséges módon fellépni a más országok területén tartózkodó politikai ellenfelekkel szemben;

Or. pl

Módosítás 411
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19c. megjegyzi, hogy Aljakszandr Lukasenka rezsimje a transznacionális

elnyomás eszközeinek széles körét használja fel a külföldön tartózkodó belarusz politikai disszidensek, újságírók és civil társadalmi aktivisták ellen, beleértve a megfigyelést, a megfélemlítést, az országban maradó családtagok elleni fenyegetéseket és a visszatérésre kényszerítési kísérleteket; hangsúlyozza, hogy ezek az intézkedések intenzívebbé váltak, amelyben mérföldkő 2020, az elcsalt elnökválasztások éve, amelyet követően belaruszok ezrei kényszerültek politikai száműzetésbe az Európai Unió országaiban, valamint 2022, amikor belarusz önkéntesek úgy döntöttek, hogy támogatják Ukrajna védelmét, többek között a Kastuś Kalinoŭski ezred létrehozása révén; elítéli az állami transznacionális elnyomás példátlan cselekményét, amelyre 2021 májusában került sor, amikor egy uniós országok között repülő lengyel polgári repülőgépet Minszkben kényszerítettek leszállásra, hogy Roman Protasevicset letartóztathassák; hangsúlyozza, az utasszállító repülőgép eltérítése terrorcselekmény volt, és szélsőséges példája annak, hogy állami eszközöket használnak a politikai ellenfelek külföldön történő üldözésére, és súlyosan sérti a nemzetközi polgári repülés biztonságát; megjegyzi továbbá, hogy a belarusz biztonsági szolgálatok és a hozzájuk kapcsolódó struktúrák az emigrációban élő közösségeket célzó tevékenységeket végeznek, beleértve a diaszpóraszervezetekbe való beszivárgásra irányuló kísérleteket, a fizikai erőszak végrehajtására szóló parancsokat, a többek között a közösségi médiában zajló megfélemlítési kampányokat, az érintett személy távollétében folytatott politikai pereket, valamint az aktivisták Belaruszban maradó családjaival szembeni nyomásgyakorlás egyéb formáit, és ezáltal félemlítik meg a belaruszokat, és korlátozzák politikai tevékenységüket az EU-ban;

Or. pl

Módosítás 412
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ***köztük a cenzúrát, a dezinformációt, a lejáratókampányokat, az online zaklatást és megfélemlítést,*** ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot; ***felszólít hozzáférhető bejelentési mechanizmusok létrehozására az áldozatok számára, valamint a technológiai vállalatok és más magánszereplők felelősségre vonására, amennyiben elősegítik az ilyen gyakorlatokat; hangsúlyozza, hogy a célzott szankciók digitális transznacionális elnyomási hatásokkal járhatnak, ha az alapvető szolgáltatásokból (pénzforgalom, utazási platformok, kommunikáció) való, technológia által közvetített kizáráshoz vezetnek, ami hátráltatja vagy akadályozza az emberijog-védők határokon átnyúló jogszerű munkáját;***

Or. en

Módosítás 413
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ***köztük a cenzúrát, a dezinformációt, a lejáratókampányokat, az online zaklatást és megfélemlítést,*** ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, ***amelyeket minden esetben a rendkívüli mértékben személyre szabott algoritmusok és ajánlórendszerek tesznek lehetővé,*** és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot; ***felszólít hozzáférhető bejelentési mechanizmusok létrehozására az áldozatok számára, valamint a technológiai vállalatok és más magánszereplők felelősségre vonására, amennyiben azok elősegítik az ilyen gyakorlatokat, és üdvözli a platformok digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály szerinti meglévő bejelentési és cselekvési mechanizmusainak Bizottság általi jelenlegi felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy a felhasználói jogok gyakorlása egyszerű és hatékony legyen;***
	Or. en

Módosítás 414
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot***, az Európai Unió Alapjogi Chartájával összhangban megkülönböztetés nélkül biztosítva valamennyi érintett személy teljes körű és egyenlő védelmét, anélkül továbbá, hogy bármilyen módon korlátoznák a véleménynyilvánítás és a tájékozódás***

szabadságához való jogot;

Or. ro

Módosítás 415
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot; ***hangsúlyozza, hogy el kell ismerni a nemi alapú digitális transznacionális elnyomás sajátos kihívását, valamint az ilyen típusú elnyomásnak a nőket érintő különös következményeit;***

Or. en

Módosítás 416
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot***, mivel a digitális technológiák alapvető elemek a területen kívüli kényszerítés eszköztárában, azon belül a megfigyelés, a hackertámadások és az online zaklatás számára***;

Or. en

Módosítás 417
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot; ***emlékeztet arra, hogy az olyan technológiákat, mint a mesterséges intelligencia és a kémszoftverek, a transznacionális elnyomással összefüggésben is használják;***

Or. en

Módosítás 418
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot***, többek között kiberbiztonsági és hibrid fenyegetések elleni intézkedések révén***;

Or. en

Módosítás 419

Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;

Or. en

Módosítás 420
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;

Or. en

Módosítás 421
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit***, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is***, és	20. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit ***annak valamennyi dimenziójában***, és

akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;

akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;

Or. en

Módosítás 422
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. úgy véli, hogy a digitális transznacionális elnyomás kimeríti azokat a kritériumokat, amelyek alapján felvehető a digitális szolgáltatásokról szóló rendeletben meghatározott „alapvető jogokra” negatívan ható tevékenységek közé, különösen a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet szerinti kockázatértékelések tekintetében; felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály határozott és következetes végrehajtására annak biztosítása érdekében, hogy a platformok, különösen az online óriásplatformok hatékony intézkedéseket hozzanak a digitális transznacionális elnyomás fenyegetéseinek enyhítésére és kezelésére; felhívja a Bizottságot, hogy az online óriásplatformok kockázatértékelésével és kockázatcsökkentő intézkedéseivel kapcsolatos iránymutatásainak közelgő felülvizsgálata során fordítson különös figyelmet a transznacionális elnyomás hatására;

Or. en

Módosítás 423
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány

20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy az online tartalomra, a digitális szolgáltatásokra vagy a dezinformációra vonatkozó szabályozási keretek ne írjanak elő de facto globális beszédnormákat az Unión kívüli szereplők számára; felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy értékeljék az uniós jogszabályok harmadik országokban esetlegesen kifejtett hatását a véleménynyilvánítás szabadságára és a szuverenitásra;

Or. en

Módosítás 424
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20b. aggodalommal állapítja meg, hogy az uniós intézmények által gyakorolt szabályozási nyomás egyes esetekben a globális tartalommoderálási politikák olyan változásaihoz vezetett, amelyek az EU területén belül és azon kívül egyaránt hatással vannak a beszédre; felhívja a Bizottságot, hogy átlátható módon vizsgálja meg ezeket az állításokat, és biztosítsa, hogy az uniós jogszabályok ne ássák alá a véleménynyilvánítás szabadságát vagy a szuverenitást az Unióban és harmadik országokban;

Or. en

Módosítás 425
Hannah Neumann

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20b. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy kifejezetten foglalkozzanak a transznacionális cenzúrázási erőfeszítésekkel mint a transznacionális elnyomás egyik formájával, ennek körében többek között dolgozzanak ki iránymutatást az EU-n belüli diaszpórák és civil társadalmi szereplők határokon átnyúló cenzúrázásának, megfélemlítésének és digitális elhallgattatásának felderítésére és leküzdésére, valamint adott esetben az elkövetők megjelölésével elítéljék el nyilvánosan az ilyen gyakorlatokat;

Or. en

Módosítás 426
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 427
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 428
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 429
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 430
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 431
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít ***a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére***;	21. ***felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ismerjék el a transznacionális elnyomás digitális formáit, köztük a cenzúrát, a dezinformációt, a lejáró kampányokat, az online zaklatást és megfélemlítést, ideértve a nemileg meghatározott módszereket is, és akadályozzák meg ezeket, valamint vegyék fel ellenük a harcot;*** felszólít ***hozzáférhető bejelentési mechanizmusok létrehozására az áldozatok számára, valamint a technológiai vállalatok és más magánszereplők felelősségre vonására, amennyiben elősegítik az ilyen gyakorlatokat; hangsúlyozza, hogy a célzott szankciók digitális transznacionális elnyomási hatásokkal járhatnak, ha az alapvető szolgáltatásokból (pénzforgalom, utazási platformok, kommunikáció) való, technológia által közvetített kizáráshoz vezetnek, ami hátráltatja vagy akadályozza az emberijog-védők határokon átnyúló jogszerű munkáját; felhívja az EU-t és a tagállamokat annak biztosítására, hogy a technológiai vállalatok megbízható és folyamatos emberi jogi átvilágítást végezzenek annak megakadályozása érdekében, hogy platformjaikat, eszközeiket vagy szolgáltatásaikat a digitális transznacionális elnyomás elősegítésére***

használják fel;

Or. en

Módosítás 432
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére ***az online transznacionális elnyomás megfékezéséhez szükséges mértékben, a véleménynyilvánítás szabadságának teljes körű tiszteletben tartása mellett***; ***hangsúlyozza, hogy ezeknek az intézkedéseknek meg kell akadályozniuk, hogy az autoriter államok internetes platformokat használjanak az Európai Unióban élő diaszpóra tagjainak és ellenzéki aktivistáknak a megfélemlítésére, zsarolására, zaklatására és megfigyelésére, ugyanakkor lehetővé kell tenniük számukra azoknak a jogszerű, nyilvános újságírói vagy polgári tevékenységeknek a folytatását, amelyek sok esetben okai a száműzetésüknek és annak, hogy száműzöttként is a transznacionális elnyomás fő célpontjai maradnak;***

Or. pl

Módosítás 433
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális	21. felszólít a digitális ***területre***

szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	***vonatkozó uniós jogszabályok határozott és következetes végrehajtására, többek között az olyan platformok jelentette rendszerszintű kockázatok vizsgálata révén, mint a WeChat és a TikTok***; ***kitart amellett, hogy ezeket a platformokat felelősségre kell vonni jogi kötelezettségeik elmulasztásáért, továbbá azoknak csökkenteniük kell az EU-ban lakóhellyel rendelkező személyek alapvető jogait érintő kockázatokat, különösen ezen alkalmazások olyan felhasználása tekintetében, amelynek célja az államilag támogatott megfigyelés, a politikai beszéd cenzúrázása és a diaszpóraközösségek transznacionális elnyomásának elősegítése;***

Or. en

Módosítás 434
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére***, többek között az olyan platformok jelentette rendszerszintű kockázatok vizsgálata révén, mint a WeChat és a TikTok***; ***kitart amellett, hogy ezeket a platformokat felelősségre kell vonni annak elmulasztásáért, hogy csökkentsék az EU-ban lakóhellyel rendelkező személyek alapvető jogait érintő kockázatokat, különösen ezen alkalmazások olyan felhasználása tekintetében, amelynek célja az államilag támogatott megfigyelés, a politikai beszéd cenzúrázása és a diaszpóraközösségek transznacionális elnyomásának elősegítése;***

Or. en

Módosítás 435
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. ***felszólít*** a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet ***erőteljes és egységes érvényesítésére***;	21. ***hangsúlyozza, hogy a szólásszabadság a demokratikus társadalom sarokköve; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy*** a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet ***nyomán páneurópai cenzúrázási rendszer jön létre, és hogy az EU a rendeletet annak eldöntésére használja fel, hogy mi terjedhet vagy nem terjedhet a közösségi médiában***; ***úgy véli, hogy ez a fejlemény aláássa a legitim demokratikus diskurzusokat, és elnyomja a szólásszabadságot;***

Or. en

Módosítás 436
Jan Farský

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére;	21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes és egységes érvényesítésére***, különös tekintettel az online óriásplatformok azon kötelezettségére, hogy azonosítsák, értékeljék és csökkentsék a digitális transznacionális elnyomással kapcsolatos rendszerszintű kockázatokat, beleértve az összehangolt zaklatási kampányokat és az algoritmikus manipulációt is***;

Or. en

Módosítás 437
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes ***és*** egységes érvényesítésére;	21. felszólít a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet erőteljes***,*** egységes ***és arányos*** érvényesítésére***, a véleménynyilvánítás szabadságának, a médiapluralizmusnak és a szubszidiaritás elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett, valamint annak megakadályozására, hogy a digitális szolgáltatásokról szóló rendeletet politikai vagy ideológiai cenzúra eszközeként használják fel***;

Or. ro

Módosítás 438
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. ***felszólít*** a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet ***erőteljes és egységes érvényesítésére***;	21. ***hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás nem használható fel annak igazolására, hogy*** a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet ***végrehajtása a megállapított hatályán túlterjeszkedjen***;

Or. en

Módosítás 439
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. aggodalommal veszi tudomásul azokat a dokumentált eseteket, amelyekben fejlett kémszoftvereket és digitális megfigyelési eszközöket fejlesztő és exportáló magánvállalatok érintettek, köztük olyan izraeli vállalatok, mint az NSO Group, a Pegasus kémszoftver fejlesztője, amelynek termékeit újságírókkal, emberijog-védőkkel, politikai ellenfelekkel és kisebbségek képviselőivel szemben használták fel; fokozott exportellenőrzésre, értékesítés utáni nyomonkövetési kötelezettségekre, valamint a szerződések felfüggesztésére vagy megszüntetésére szólít fel, amennyiben fennáll a transznacionális elnyomás céljából történő visszaélés jelentős kockázata; hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak tartózkodniuk kell attól, hogy az emberi jogi visszaélésekben hitelt érdemlően érintett vállalatokkal megfigyelési vagy kémszoftver-szolgáltatásokra kössenek szerződést, amennyiben egyértelmű a kockázata annak, hogy ezeket az eszközöket a transznacionális elnyomás elősegítésére használhatják fel; emlékeztet arra, hogy a közbeszerzési döntéseknek meg kell felelniük az emberi jogokra vonatkozó nemzetközi kötelezettségeknek, és hogy a dokumentált visszaélésekhez köthető vállalatokkal való folyamatos együttműködés azzal a kockázattal járhat, hogy hozzájárul az ilyen gyakorlatokhoz vagy lehetővé teszi azokat;

Or. en

Módosítás 440
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők a mesterséges intelligenciát a transznacionális elnyomás eszközeként használják, többek között a mesterséges intelligencián alapuló digitális megfigyelés, kémszoftverek telepítése, adathalászat és hackertámadások, doxolás, automatizált online zaklatás és a közösségi médiában folytatott összehangolt dezinformációs kampányok révén; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a szilárd végrehajtás, a szigorú exportellenőrzések és az elszámoltathatósági mechanizmusok biztosítása érdekében a vonatkozó uniós jogszabályok keretében kifejezetten foglalkozzanak a mesterséges intelligencián alapuló transznacionális elnyomás veszélyeivel;

Or. en

Módosítás 441
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;	***törölve***

Or. en

Módosítás 442
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány

22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;	***törölve***

Or. en

Módosítás 443
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;	***törölve***

Or. en

Módosítás 444
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;	22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé***, és a platformokat kötelezzék az ilyen kockázatok értékelésére és csökkentésére***; ***felhívja a Bizottságot, hogy ezt vegye figyelembe a***

digitális szolgáltatásokról szóló rendeletnek való megfelelésre vonatkozó iránymutatások kidolgozása során;

Or. en

Módosítás 445
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ***felszólít arra***, hogy a digitális transznacionális elnyomást ***kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé***;	22. ***megjegyzi***, hogy a ***digitális szolgáltatásokról szóló rendelet nem kezeli hatékonyan a*** digitális transznacionális elnyomást; ***hangsúlyozza, hogy az online szólásszabadság jobb védelme érdekében jelentősen módosítani kell a digitális szolgáltatásokról szóló rendeletet, és csökkenteni kell annak alkalmazási körét; határozott intézkedésekre szólít fel az egyének digitális transznacionális elnyomással szembeni jobb védelme érdekében;***

Or. en

Módosítás 446
Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ***felszólít arra***, hogy a digitális transznacionális ***elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;***	22. ***hangsúlyozza***, hogy a digitális transznacionális ***elnyomás „rendszerszintű kockázatok” közé sorolása nem vezethet a jogszerű tartalom korlátozásához vagy a demokratikus vita korlátozásához, ennek kapcsán szilárd bírósági felülvizsgálati mechanizmusokat és hatékony jogorvoslati lehetőségeket szorgalmaz a***

felhasználók számára;

Or. ro

Módosítás 447
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ***felszólít arra***, hogy a digitális transznacionális elnyomást ***kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé***;	22. ***megjegyzi***, hogy a ***digitális fenyegetések a*** transznacionális elnyomást ***alkalmazó kormányok eszköztárának központi elemévé váltak, mivel a száműzetésben élő ellenfelekkel szembeni digitális fenyegetések csökkentik a területen kívüli politikai ellenőrzés költségeit***;

Or. en

Módosítás 448
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé;	22. felszólít arra, hogy a digitális transznacionális elnyomást kifejezetten építsék be a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet által tárgyalt „rendszerszintű kockázatok” közé***, és tegyék lehetővé a diaszpóraközösségek számára a célzott bejelentési csatornákat***;

Or. en

Módosítás 449
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. hangsúlyozza az internetes platformok és a digitális média alapvető fontosságát azon személyek számára, akik politikai üldöztetés miatt kényszerültek elhagyni hazájukat; megjegyzi, hogy ezek az eszközök lehetővé teszik számukra, hogy folytassák újságírói, polgári és politikai tevékenységeiket, beleértve az emberi jogokat, a demokráciát és a véleménynyilvánítás szabadságát előmozdító tevékenységeket is, és kapcsolatot tartsanak fenn a származási országukban élő közösségekkel és szeretteikkel; hangsúlyozza, hogy a digitális tér alapvető eleme az információ pluralizmusa megőrzésének és a száműzetésben működő civil társadalom támogatásának; úgy véli, hogy különösen a véleménynyilvánítás szabadságát kell védeni;

Or. pl

Módosítás 450
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. hangsúlyozza, hogy a technológiaalapú transznacionális elnyomásra adott válaszoknak teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk a véleménynyilvánítás szabadságát, a magánélet védelmét és a jogszerű eljárást; felhívja az online szolgáltatókat, hogy bírói engedély alapján, hatékony jogorvoslat mellett működjenek együtt az illetékes nemzeti hatóságokkal a külföldi

	állami szereplőkhöz köthető jogellenes zaklatás, fenyegetések és kényszerítés kezelésében;

Or. en

Módosítás 451
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. ***súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi használata miatt***;	23. ***mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az emberijog-védők jogellenes vagy önkényes megfigyelésnek, a magánéletükbe való jogellenes vagy önkényes beavatkozásnak, a kommunikációjuk célzott lehallgatásának, feltörésnek (annak a kormány által támogatott módozatában is), valamint az online erőszak és zaklatás változatos formáinak vannak kitéve[1]***; ***felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy biztosítsák a kémszoftverpiacok szigorú felügyeletét, a hatékony elszámoltathatósági mechanizmusokat és a külföldi államok nevében az uniós jog megsértésével végzett jogellenes adatgyűjtés bűncselekménnyé nyilvánítását;***

Or. en

Módosítás 452
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési	23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési

technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi használata miatt;	technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi***, az Unióban; tartózkodó személyek elleni*** használata miatt; ***felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy biztosítsák a kémszoftverpiacok szigorú felügyeletét és a hatékony elszámoltathatósági mechanizmusokat;***

Or. en

Módosítás 453
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi használata miatt;	23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi***, jogellenes és a tagállamok szuverenitását sértő***használata miatt;

Or. pl

Módosítás 454
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. ***súlyos aggályokat fogalmaz meg*** a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi ***használata miatt***;	23. ***kiemeli, hogy a biztonságos magánjellegű kommunikációhoz való jog alapvető fontosságú; határozottan elítéli*** a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi ***használatát***;

Or. en

Módosítás 455
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi használata miatt;	23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi***, az Unióban lakóhellyel rendelkező személyek elleni*** használata miatt;

Or. en

Módosítás 456
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák ***harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők általi*** használata miatt;	23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák használata miatt;

Or. en

Módosítás 457
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák ***harmadik országok és az***	23. súlyos aggályokat fogalmaz meg a kémprogramok és a megfigyelési technológiák ***elnyomó kormányok*** általi

azokhoz kötődő szereplők általi használata miatt;	használata miatt;

Or. en

Módosítás 458
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy harmadik országok és az azokhoz kötődő szereplők a mesterséges intelligenciát a transznacionális elnyomás eszközeként használják, többek között a mesterséges intelligencián alapuló digitális megfigyelés, kémszoftverek telepítése, adathalászat és hackertámadások, doxolás, automatizált online zaklatás és a közösségi médiában folytatott összehangolt dezinformációs kampányok révén; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a szilárd végrehajtás, a szigorú exportellenőrzések és az elszámoltathatósági mechanizmusok biztosítása érdekében a vonatkozó uniós jogszabályok, köztük a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet, a mesterséges intelligenciáról szóló rendelet és a kettős felhasználású termékekről szóló rendelet keretében kifejezetten foglalkozzanak a mesterséges intelligencián alapuló transznacionális elnyomás veszélyeivel;

Or. en

Módosítás 459
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. ezzel összefüggésben felhívja a tagállamokat, hogy hajtsák végre a Pegasus és azzal egyenértékű kémszoftverek használatának kivizsgálásával foglalkozó parlamenti vizsgálóbizottság ajánlásait, és erősítsék meg a kémszoftverek elterjedése és az azokkal való visszaélés elleni biztosítékokat, valamint az uniós jogszabályok, például a pénzmosási irányelv, a közbeszerzési szabályok és a kettős felhasználású termékekről szóló rendelet jobb érvényesítése révén lépjenek fel a nemzeti jogszabályok hiányosságaival szemben;

Or. en

Módosítás 460
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. ellenzi a digitális transznacionális elnyomásra adott, biztonsági színben feltüntetett technológiai válaszokat, például a válogatás nélküli MI-monitorozást és a platformok felelősségének kiterjesztését; előnyben részesíti az adatvédelmet, a titkosítási jogokat és a civil társadalom által irányított monitorozást a transznacionális elnyomás elkövetőinek taktikáit tükröző állami és vállalati megfigyelési infrastruktúrák bővítésével szemben;

Or. en

Módosítás 461
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23a. megjegyzi, hogy az aktivisták, politikusok és újságírók megfigyelésére olyan eszközöket használnak, mint a Pegasus kémszoftver;

Or. en

Módosítás 462
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. emlékeztet a PEGA vizsgálóbizottságának jelentésére, amely ajánlásokat tartalmaz a kémszoftverek, különösen az intruzív kémszoftverek jogellenes használata elleni küzdelemre vonatkozóan; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság mindezidáig nem vette figyelembe az ajánlásokat annak ellenére, hogy egyes problémák továbbra is fennállnak; rámutat arra, hogy ez valamennyi uniós polgárt, különösen a civil társadalmi szereplőket, az újságírókat, a tudományos szakembereket, az emberijog-védőket, de az intézményeket is jelentős kockázatnak teszi ki, különösen a külföldi beavatkozás tekintetében;

Or. en

Módosítás 463
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. elítéli az AWS szuverén felhőjének a transznacionális elnyomás potenciális vektoraként betöltött szerepét, tekintettel annak az USA-ban található, a külföldi kéréseknek kiszolgáltatott infrastruktúrától való függőségére; felszólít az AWS érzékeny uniós adatok – többek között az emberijog-védőkre és a diaszpóraközösségekre vonatkozó adatok – tekintetében történő használatának betiltására, valamint egy szuverén nyilvános uniós felhő kialakítására; rosszallását fejezi ki az EU digitális szuverenitását fenyegető rendszerszintű kockázat miatt;

Or. en

Módosítás 464
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23b. megjegyzi, hogy a rezsimek fenyegetéseket alkalmaznak vagy fizetett megbízásokat kínálnak a tiltakozások résztvevőinek rögzítésére vagy a politikai disszidensek utáni kémkedésre, ami közvetlenül érinti az alapvető jogok, például a gyülekezési és egyesülési szabadság gyakorlását az EU-n belül;

Or. en

Módosítás 465
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23c. emlékeztet az ENSZ különleges előadói által az úgynevezett „CatalanGate” ügyben a Pegasus és a Candiru kémszoftver katalán kisebbségi politikai képviselők és civil társadalmi szereplők elleni állítólagos használatával kapcsolatban kifejezett aggályokra; megjegyzi, hogy a megfigyelés mértéke és kifinomultsága, valamint annak a véleménynyilvánítás, a gyülekezés és a kisebbségi részvétel szabadságára gyakorolt visszatartó hatása aggályokat vet fel az Unión belüli digitális transznacionális elnyomás mintázataival kapcsolatban; hangsúlyozza, hogy a kereskedelmi kémszoftverek piacának átláthatatlansága akadályozza a hatékony felelősségre vonást és elszámoltathatóságot;

Or. en

Módosítás 466
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23c. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy az online óriásplatformok és a keresőprogramok emberi jogokon alapuló tartalommoderálást alkalmazzanak; felhívja ezeket a platformokat, hogy hozzanak létre gyorsreagálási mechanizmusokat a veszélyeztetett személyek számára, beleértve a kiemelt bejelentési csatornákat, az időben történő

emberi felülvizsgálatot, az önkényes tartalomeltávolítással szemben a digitális szolgáltatásokról szóló rendeletben előírt biztosítékokat, valamint a doxolásra, a fiókok feletti irányítás átvételére és az összehangolt online zaklatásra adott hatékony válaszokat;

Or. en

Módosítás 467
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23d. sürgeti a Bizottságot, hogy vonja vissza az EU–USA adatvédelmi keret AWS-re vonatkozó tanúsítványait a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemmel kapcsolatos túlzott megfelelésből eredő transznacionális elnyomási kockázatok fényében; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az adatok fegyverként való felhasználásának megelőzése érdekében írják elő valamennyi kereskedelmi szuverén felhő független ellenőrzését;

Or. en

Módosítás 468
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23d. felhívja a Bizottság MI-hivatalát, hogy folytassa a mesterséges intelligencia transznacionális elnyomásra gyakorolt

hatásának értékelését, és javasoljon konkrét biztosítékokat az MI-rendszerekkel való olyan visszaélések megelőzésére, amelyek lehetővé teszik a határokon átnyúló megfigyelést, kényszerítést vagy elnyomást;

Or. en

Módosítás 469
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	23e. elítéli, hogy Izrael invazív eszközök magas kockázatú államokba történő kivitele révén beavatkozik az uniós kiberbiztonságba és adatvédelembe; sürgeti a Bizottságot, hogy az NSO-t és a hasonló vállalatokat vegye nyilvántartásba az EU globális emberi jogi szankciórendszerében, továbbá vonja vissza az érintett szervezeteknek juttatott uniós finanszírozást és a velük létesített partnerségeket;

Or. en

Módosítás 470
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás ***egyik*** formája;	24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás ***– függetlenül attól, hogy az EU-n belül vagy harmadik országokban fordul-e elő –*** a transznacionális elnyomás

határozott és súlyos formája; ***kéri, hogy az uniós monitorozási, szankciós, menekültügyi és diplomáciai reagálási kereteken belül szisztematikusan foglalkozzanak a családra irányuló megfélemlítéssel, fogva tartással, vagyonelkobzással, utazási tilalmakkal és hasonló gyakorlatokkal;***

Or. en

Módosítás 471
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája;	24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája***, mind abban az esetben, ha e családtagok a transznacionális elnyomást alkalmazó országban élnek, mind pedig abban az esetben, ha harmadik országokban élnek***;

Or. pl

Módosítás 472
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája;	24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája***, beleértve azt az esetet is, amikor a családtagok a transznacionális elnyomást elkövető állam vagy egy harmadik ország területén rendelkeznek***

lakóhellyel;

Or. en

Módosítás 473
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. ***elismeri***, hogy a ***száműzött személyek*** családtagjaival szembeni ***megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája***;	24. ***megjegyzi***, hogy a ***transznacionális elnyomás magában foglalhatja a célszemélyek*** családtagjaival szembeni ***megtorlást is***;

Or. en

Módosítás 474
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája;	24. elismeri, hogy a száműzött személyek családtagjaival ***vagy kapcsolataival*** szembeni megtorlás a transznacionális elnyomás egyik formája;

Or. en

Módosítás 475
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	24a. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy dokumentálják és kezeljék a kényszerítés és a családon keresztüli megfélemlítés eseteit, még akkor is, ha a büntetőeljárást joghatósági korlátok korlátozzák, és hogy az érintett személyek megfelelő védelemben és támogatásban részesüljenek;

Or. en

Módosítás 476
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. felszólítja a tagállamokat, hogy a családok egyesítésével és más védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;	***törölve***

Or. en

Módosítás 477
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. felszólítja a tagállamokat, hogy a családok egyesítésével és más védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;	***törölve***

Or. en

Módosítás 478
Hannah Neumann

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. felszólítja a tagállamokat, hogy a családok egyesítésével és más védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;	25. felszólítja a tagállamokat, hogy hogy a családok egyesítésével és más védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát***; ennek kapcsán hangsúlyozza, hogy a családegyesítés az egyik leghatékonyabb biztosíték az egyénekre a rokonaikon keresztül gyakorolt nyomással szemben***;

Or. en

Módosítás 479
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. felszólítja a tagállamokat, hogy ***a családok egyesítésével és más*** védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;	25. felszólítja a tagállamokat, hogy védelmi mechanizmusokkal **–** ***indokolt esetben családegyesítés útján*** **–** mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;

Or. en

Módosítás 480
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
25. felszólítja a tagállamokat, hogy ***a családok egyesítésével és más*** védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;	25. felszólítja a tagállamokat, hogy védelmi mechanizmusokkal mérsékelje a közvetett kényszerítés kockázatát;

Or. pl

Módosítás 481
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	25a. komoly aggodalommal állapítja meg, hogy a rezsim hatóságai egyre gyakrabban alkalmazzák az érintett személy távollétében lefolytatott tárgyalásokat, a tömeges büntetőeljárásokat, a vagyonelkobzást és a hozzátartozók megfélemlítését a külföldön tartózkodó politikai disszidensek elnyomásának eszközeként, ezáltal megakadályozva a biztonságos visszatérést, korlátozva a tulajdonjogokat és közvetett nyomást gyakorolva az országban maradó családtagok révén;

Or. en

Módosítás 482
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A transznacionális elnyomást támogató struktúrák felszámolása	A transznacionális elnyomást támogató struktúrák felszámolása

Or. en

Módosítás 483
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;	26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az ***uniós és nemzeti*** adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan ***strukturális*** sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat***, többek között a konzuli szolgálatok, a vízum- és a tartózkodási engedély kiadására irányuló eljárások, a pénzügyi szabályozás és az adatkezelési gyakorlatok terén***; ***felszólít a menedékjoggal és a nemzetközi védelemmel kapcsolatos közigazgatási és jogi eljárások fokozott ellenőrzésére, tekintettel arra, hogy a transznacionális elnyomás áldozataira nézve halálos következményekkel járhat, ha olyan országba toloncolják ki őket, amely ezt alkalmazza vagy lehetővé teszi;***

Or. en

Módosítás 484
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;	26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az ***uniós és nemzeti*** adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan ***strukturális*** sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat***, többek között a konzuli szolgálatok, a vízum- és a tartózkodási engedély kiadására irányuló eljárások, a pénzügyi szabályozás és az adatkezelési gyakorlatok terén***;

Or. en

Módosítás 485
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;	26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat***elismerve, hogy az országok sok esetben nincsenek felkészülve arra, hogy megértsék és támogassák a transznacionális elnyomás által célba vett személyeket***;

Or. en

Módosítás 486
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;	26. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, ***valamint az olyan szervezeteket, mint az Interpol,*** hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;

Or. pl

Módosítás 487
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
26. ***felszólítja a Bizottságot és*** a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;	26. ***arra biztatja*** a tagállamokat, hogy azonosítsák, értékeljék ki és csökkentsék az adminisztratív, jogi és pénzügyi rendszerek olyan sebezhető pontjait, amelyeket a transznacionális elnyomás kihasználhat;

Or. en

Módosítás 488
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. rámutat arra, hogy a transznacionális elnyomást az eltérő vélemények és kritikák saját országukon kívüli elnyomására használó állami szereplők egyre inkább eszközként használják és „felfegyverzik” az állami intézményeket és a hozzájuk kapcsolódó struktúrákat, és arra használják fel őket, hogy nyomást gyakoroljanak a diaszpórára és a politikai disszidensekre; ezzel összefüggésben kiemeli az olyan struktúrák tevékenységét, mint a Kínai Egységfront Munkaosztály (UFWD), amely számos elemzés szerint a diaszpóra feletti politikai befolyás és ellenőrzés gyakorlásának eszközeként működik;

Or. pl

Módosítás 489

Thijs Reuten, Marta Temido

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy az illetékes hatóságok célzott képzésben részesüljenek a transznacionális elnyomás mutatóiról és formáiról, lehetővé téve számukra, hogy korai szakaszban felismerjék a lehetséges eseteket – például az Interpol vörös riasztásaival, elfogatóparancsokkal és feltételezett terrorista kapcsolatokkal való visszaélést a tagállami hatóságok félrevezetése érdekében –, és gyorsan lépjenek fel a transznacionális elnyomás Unión belüli bármilyen elősegítésének vagy előfordulásának megelőzése érdekében;

Or. en

Módosítás 490
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. hangsúlyozza, hogy annak megakadályozásához, hogy az uniós intézmények és a tagállamok tudtukon kívül elősegítsék a transznacionális elnyomást, kockázattudatos biztosítékokat, szükség esetén alternatív eljárásokat, valamint a jogi és pénzügyi infrastruktúrák – többek között a befektetői letelepedési programok és a pénzmosás elleni keretek – fokozott felügyeletét kell bevezetni az elkövetők általi visszaélések megelőzése és az elszámoltathatóság biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 491
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26a. felhívja a pénzügyi intézményeket, hogy végezzenek fokozott emberi jogi átvilágítást a magas kockázatú helyzetekben, értékeljék a megfelelési eljárásokkal való, transznacionális elnyomás céljából történő esetleges visszaéléseket, és biztosítsák, hogy a túlzott megfelelés ne vezessen a banki kapcsolatok önkényes megszüntetéséhez, az alapvető pénzügyi szolgáltatásokból való kizáráshoz vagy a transznacionális elnyomás közvetett megkönnyítéséhez;

Or. en

Módosítás 492
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. megjegyzi, hogy a Kínai Népköztársaság számos intézményi eszközt – többek között diplomáciai képviseleteket, diákszervezeteket és tudományos intézményeket – használ fel arra, hogy jogellenes befolyást gyakoroljon a külföldi tudományos körökre, valamint nyomon kövesse a kínai származású diákokat és kutatókat, és nyomást gyakoroljon rájuk, mindezzel szintén transznacionális elnyomást valósítva meg; hangsúlyozza, hogy a kínai

diplomáciai képviseletek gyakran finanszírozást és iránymutatást biztosítanak a kínai hallgatói és tudományos szövetségek számára, amelyeket egyes esetekben mozgósítanak a Kínai Kommunista Párt irányvonalával ellentétesnek ítélt eseményekre, előadásokra vagy kezdeményezésekre való reagálás érdekében, beleértve az olyan témákról szóló tudományos viták és események megzavarására irányuló kísérleteket is, mint az emberi jogok, Tibet vagy Tajvan; hangsúlyozza továbbá, hogy az elmúlt években számos európai, észak-amerikai és ausztrál Konfuciusz Intézetet zártak be vagy vizsgáltak ki azon aggályok miatt, hogy Peking a tudományos életben propaganda, politikai befolyás vagy információgyűjtés eszközeként használhatja fel őket, többek között nemzetközi diákokkal szemben is; megjegyzi, hogy ezek a gyakorlatok hozzájárulnak a nyomásgyakorlás és az öncenzúra légkörének megteremtéséhez a diákok körében, különösen azok körében, akik kritikus véleményt nyilvánítanak a kínai kommunista hatóságokról, vagy támogatják a hongkongi demokráciát, az emberi jogokat Tibetben vagy egy demokratikus Tajvant, ami példa arra, hogy a transznacionális elnyomás aláássa a tudományos élet szabadságát és a véleménynyilvánítás szabadságát a célországokban;

Or. pl

Módosítás 493
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. felhívja a bankokat, hogy fogadjanak el a befagyasztást megelőző

ellenőrzésre vonatkozó követelményeket, amelyek alapján a visszaéléseket a korlátozások alkalmazása előtt kell felderíteni, biztosítva az alapvető banki szolgáltatásokhoz való garantált hozzáférést a felülvizsgálatok időtartama alatt, továbbá utasítsák pénzügyi információs egységeiket (FIU-k) a transznacionális elnyomáshoz kapcsolódó pénzügyi mintázatok azonosítására és elemzésére; hangsúlyozza, hogy amennyiben megállapítást nyer, hogy a pénzügyi korlátozások transznacionális elnyomást segítettek elő vagy abból eredtek, az érintett személyek és szervezetek számára hozzáférést kell biztosítani a hatékony jogorvoslathoz, beleértve az indokolatlan korlátozások megszüntetését, valamint a pénzügyi károk és a hírnévrontás megfelelő kompenzálását;

Or. en

Módosítás 494
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26b. sürgeti a tagállamokat, hogy szigorúan vizsgálják át és indokolt esetben vonják vissza a befektetéshez kötött tartózkodási engedélyeket és a hasonló „aranyvízum-megállapodásokat” azon személyek esetében, akikről hitelt érdemlően megállapítható, hogy olyan rendszerekhez vagy hálózatokhoz kötődnek, amelyek transznacionális elnyomásban való érintettsége ismert; ennek célja megakadályozni azt, hogy az elkövetők és bűnsegédjeik az illegális tevékenységeket megkönnyítő uniós

tartózkodási jogokat szerezzenek;

Or. en

Módosítás 495
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
26 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	26c. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás áldozatainak nyújtott jóvátételt tágan és áldozatközpontú módon kell értelmezni, és az a rendszerszintű és hosszú távú károk kezelését célzó egyéni és kollektív intézkedéseket is magában foglalhat; hangsúlyozza, hogy ezeknek az intézkedéseknek hozzá kell járulniuk a visszaszolgáltatáshoz, a rehabilitációhoz és a megismétlődést megakadályozó garanciáihoz, és az elkövető származási országától függetlenül valamennyi áldozat számára hozzáférhetőnek kell lenniük;

Or. en

Módosítás 496
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	***törölve***

Or. en

Módosítás 497
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket***, amelyek száműzetésben élő személyek vagy a diaszpóraközösségek tagjainak megfigyelésére, fogva tartására, korlátozására, megfélemlítésére vagy átadására irányulnak, beleértve azokat az eseteket is, amikor az ilyen kérelmeket diplomáciai csatornákon, biztonsági összekötő tisztviselőkön vagy köztes szereplőkön keresztül továbbítják***; ***ezzel összefüggésben felszólít az elismert menekülteket, menedékkérőket, emberijog-védőket, újságírókat, ügyvédeket vagy a transznacionális elnyomás kockázatának kitett egyéb személyeket érintő valamennyi nemzetközi együttműködési kérelem – beleértve a kiadatás, a kölcsönös jogsegély és a bűnüldözési adatok megosztása iránti megkereséseket is – kötelező fokozott ellenőrzésére, automatikus felfüggesztésére és független bírósági felülvizsgálatára; felhívja továbbá a tagállamokat, hogy tartózkodjanak a transznacionális elnyomás áldozatainak vagy potenciális áldozatainak kiadatásától, és biztosítsák védelmüket, beleértve az Unión belüli jogszerű tartózkodáshoz és foglalkoztatáshoz való hozzáférést is;***

Or. en

Módosítás 498
Thijs Reuten, Marta Temido

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket; ***felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy minden beavatkozó szereplő számára tegyék egyértelművé, hogy az EU-n belüli megfigyelési és végrehajtási tevékenységek kizárólag az illetékes uniós és nemzeti hatóságok hatáskörébe tartoznak, és hogy az EU területén folytatott külföldi megfigyelési gyakorlatok elfogadhatatlanok és nem tolerálhatók; felhívja a Bizottságot, hogy kezdeményezzen jogszabályt a külföldi megfigyelési tevékenységek EU-n belüli tilalmának harmonizálására, különös tekintettel a transznacionális elnyomás körébe tartozó tevékenységekre;***

Or. en

Módosítás 499
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú***hamis*** vagy törvényen kívüli kérelmeket; ***hangsúlyozza, hogy annak érdekében, hogy kérelmeik hitelesebbnek tűnjenek, a transznacionális elnyomásért felelős***

állami szolgálatok gyakran meghamisítják az állításokat, és a transznacionális elnyomás áldozatait bűncselekmények elkövetőinek állítják be;

Or. pl

Módosítás 500
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket***, és biztosítsanak megfelelő képzést az igazságügyi, bűnüldöző és határforgalom-ellenőrzést végző hatóságok számára***;

Or. en

Módosítás 501
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli kérelmeket***, és ennek kapcsán biztosítsák a bűnüldöző hatóságok közötti hatékony együttműködést***;

Or. en

Módosítás 502
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
27. felszólítja a tagállamokat, hogy ***utasítsák el, dokumentálják, valamint jelentsék be a külföldi hatóságoktól érkező informális, kényszerítő célú vagy törvényen kívüli*** kérelmeket;	27. felszólítja a tagállamokat, hogy ***továbbra is éberen figyeljék a visszaélésszerű kiadatási*** kérelmeket***, Interpol-közleményeket és a politikai célokra használt egyéb jogi eszközöket***;

Or. en

Módosítás 503
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
27 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	27a. határozottan elítéli, hogy egyes államok visszaélnek az Interpol értesítési rendszerével annak érdekében, hogy határaikon túl üldözzék az ellenfeleket, és megfelelő reformok és erőforrások bevezetésére szólít fel olyan hosszú távú megoldások biztosítása érdekében, amelyek megakadályozzák a politikai indíttatású vörös riasztásokat és a letartóztatásra vonatkozó informális körözvényeket;

Or. en

Módosítás 504
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. felszólítja a tagállamokat, hogy gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni a visszaélés kockázatait;	28. felszólítja a tagállamokat, hogy gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni a visszaélés kockázatait; ***emlékeztet arra, hogy az Interpol vörös riasztásaival visszaélve autoriter szereplők, például a Kínai Népköztársaság korlátozzák a célszemélyek utazását;***

Or. en

Módosítás 505
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. felszólítja a tagállamokat, hogy gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni a visszaélés kockázatait;	28. felszólítja a tagállamokat, hogy gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó ***bűnüldöző, igazságügyi és bevándorlási*** hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni ***és fel tudják mérni*** a visszaélés kockázatait***, és hogy ennek beépítése formális eljárások, ismétlődő képzések és elszámoltathatósági mechanizmusok útján történjen***;

Or. en

Módosítás 506
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
28. felszólítja a tagállamokat, hogy	28. felszólítja a tagállamokat, hogy

gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni a visszaélés kockázatait;	gondoskodjanak róla, hogy az Interpol-adatokat fogadó ***és a transznacionális elnyomást alkalmazó országokkal kétoldalú együttműködési megállapodásokat végrehajtó*** hatóságaik megfelelő képzést kapjanak, hogy fel tudják ismerni a visszaélés kockázatait;

Or. pl

Módosítás 507
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 508
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében;	29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében; ***hangsúlyozza, hogy az Interpol lila és ezüst figyelmeztetéseit egyéni jogorvoslat nélküli operatív eszközként alakították ki, és azok felhasználhatók emberijog-védők,***

adományozók és a hozzájuk kapcsolódó szervezetek tevékenységi mintázatainak jelzésére az érintettek értesítése nélkül, ezáltal hallgatólagosan visszaélve a bűnüldözési és pénzügyi megfelelési rendszerekkel, és hivatalos vádemelés nélkül lehetővé téve a viselkedési adatokhoz – utazási, kommunikációs és pénzügyi nyilvántartásokhoz – való hozzáférést; felhívja a tagállamokat, hogy az Interpolon belül szorgalmazzák az egyes értesítés- és terjesztéstípusokra vonatkozó részletes statisztikák évenkénti közzétételét, kibocsátó állam szerinti bontásban, feltüntetve a jóváhagyások, elutasítások és törlések számát és indokait; felhívja a tagállamokat, hogy az Interpolon belül mozdítsanak elő egy sor referenciaértéket annak érdekében, hogy korlátozzák az Interpol értesítési rendszerének az uniós szankciók hatálya alá tartozó államok és szervezetek általi használatát, és fokozott ellenőrzésnek vessék alá a krónikus visszaélőket; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy az Interpolhoz benyújtandó további megkeresések előfeltételeként követeljék meg, hogy minden olyan állam vagy hozzá kötődő szervezet, amelyről megállapítást nyert, hogy visszaélésszerűen használta az Interpol rendszerét, teljes mértékben kártalanítsa az áldozatot;

Or. en

Módosítás 509
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten	29. ***hangsúlyozza, hogy az Interpol visszaélésszerű kihasználásának kezeléséhez a nemzeti jogban és az***

alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében;	***operatív iránymutatásokban meg kell erősíteni, hogy a hivatalos és informális Interpol-közleményeket a kibocsátásuk előtt nem vetik alá az elfogatóparancsok esetében végzett ellenőrzésnek, ennélfogva azok nem tekinthetők az elfogatóparancsokkal egyenértékűnek;*** hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében; ***hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás elleni fellépéssel összefüggésben felül kell vizsgálni az Interpol korrekciós intézkedéseinek feltételeit és értékeléseit;***

Or. en

Módosítás 510
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében;	29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében; ***aggodalmát fejezi ki a Kínai Népköztársasággal és Hongkonggal kötött kiadatási megállapodások miatt, ezzel összefüggésben emlékeztet az Emberi Jogok Európai Bírósága Liu kontra Lengyelország ügyben hozott 2022. évi ítéletére; felhívja a tagállamokat, hogy függesszék fel a Kínával és Hongkonggal kötött kiadatási szerződéseket, és ezáltal biztosítsanak hatékony védelmet a politikai üldöztetés kockázatának kitett személyek számára;***

Or. en

Módosítás 511
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében;	29. hangsúlyozza, hogy mindenképpen további ellenőrzéseket kell végezni a transznacionális elnyomást ismerten alkalmazó kormányzatoktól érkező kiadatási kérelmek és Interpol-közlemények esetében; ***aggodalmát fejezi ki a Kínai Népköztársasággal és Hongkonggal kötött kiadatási megállapodások miatt; felhívja a tagállamokat, hogy függesszék fel a Kínával és Hongkonggal kötött kiadatási szerződéseket, és ezáltal biztosítsanak hatékony védelmet a politikai üldöztetés kockázatának kitett személyek számára;***

Or. en

Módosítás 512
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. felhívja a Bizottságot, hogy hozzon létre uniós szintű fellebbezési mechanizmust az Interpol vörös riasztásainak és informális értesítéseinek visszaélésszerű alkalmazására vonatkozóan, kizárva a jogi együttműködést azokban az esetekben, amikor komoly aggályok merülnek fel a jogszerű eljárással kapcsolatban, vagy

amikor az érintett személyt a távollétében ítélik el, az elismerés felfüggesztésére, illetve megtagadására irányuló rendszer azon feltétel melletti bevezetésével, hogy a transznacionális elnyomást kezdeményező államtól és a hozzá köthető struktúráktól érkező jogi és kvázi-bírósági megkeresések mindaddig nem ismerhetők el, nem hajthatók végre, és esetükben eljárási segítségnyújtás (a kölcsönös jogsegélyt is beleértve) mindaddig nem nyújtható, amíg az állam igazságszolgáltatási rendszerének függetlensége nem áll helyre, mindezt kiegészítve a kiadatási és kölcsönös jogsegélyről szóló határozatokban az adott állam transznacionális elnyomással kapcsolatos előéletének módszeres figyelembevételével;

Or. en

Módosítás 513
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. felhívja a tagállamokat, hogy továbbra is törekedjenek az Interpol reformjára annak érdekében, hogy erős és hatékony biztosítékokat vezessenek be az Interpol eszközeivel való olyan visszaélésekkel szemben, amelyeket politikai okokból követnek el a száműzetésben élő, transznacionális elnyomással célba vett személyek elleni koholt vádak alapján;

Or. pl

Módosítás 514
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. megjegyzi, hogy a külföldön tartózkodó személyek ellen a transznacionális elnyomásban részt vevő országok által az érintett személy távollétében lefolytatott, politikai indíttatású tárgyalások jelentősen megnehezítik az érintett személyek életét, többek között olyan területeken, mint a bankszámlanyitás, a menedékjog kérelmezése, a nemzetközi utazás és a jogszerű tartózkodás;

Or. en

Módosítás 515
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29a. felszólít a transznacionális elnyomásról szóló többoldalú párbeszéd kialakítására a szuverenitást, a véleménynyilvánítás szabadságát és a be nem avatkozást tiszteletben tartó, egyetemesen elfogadott elvek létrehozása céljából;

Or. en

Módosítás 516
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29b. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy érdemben vizsgálják ki az Interpol rendszerével való visszaéléseket, az ilyen visszaélések miatt kárt szenvedett személyek pedig férjenek hozzá a jogorvoslathoz, beleértve adott esetben a kártérítést és a jogi költségek megtérítését, és írják elő, hogy minden olyan tagállam, amelyről megállapítást nyert, hogy visszaélésszerűen használta az Interpol rendszerét, teljes mértékben kártalanítsa az áldozatot az adott személyre vonatkozóan az Interpolhoz benyújtandó további megkeresések előfeltételeként;

Or. en

Módosítás 517
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29b. felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy az uniós csatlakozási megállapodásokban és a harmadik országokkal kötött kereskedelmi és együttműködési megállapodásokban szerepeltessenek feltételeket annak megakadályozására, hogy büntetőjogi kérdéseket érintően a két- és oldalú együttműködési megállapodásokkal ne élhessenek vissza transznacionális elnyomást elkövető államok;

Or. en

Módosítás 518
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29b. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás elleni küzdelem nem használható fel politikai nyomás, ideológiai feltételesség vagy harmadik országok belügyeibe való beavatkozás igazolására;

Or. en

Módosítás 519
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29c. felhívja a tagállamokat, hogy törekedjenek az Interpol arra irányuló további reformjára, hogy erős biztosítékokat vezessenek be az Interpol eszközeivel való, politikai indíttatású, a külföldön élő száműzetésben élők elleni koholt büntetőjogi vádakon alapuló visszaélésekkel szemben;

Or. en

Módosítás 520
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	29c. felhívja az uniós tagállamokat annak biztosítására, hogy az Interpol határozzon meg referenciaértékeket

annak megakadályozása érdekében, hogy más államok és a velük kapcsolatban álló, uniós szankciók hatálya alá tartozó szervezetek visszaéljenek értesítési rendszerével, és vesse alá további vizsgálatnak az emberi jogok és a transznacionális elnyomás terén rossz eredményeket felmutató kormányokat;

Or. en

Módosítás 521
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció ***Munkacsoportnak a*** pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) ***keretrendszere*** és kiberbiztonsági ***keretrendszerei*** fegyverként ***használhatók***; ezért ***felszólít*** biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok kidolgozására;	30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, ***a szervezeteket és az illetékes felügyeleti hatóságokat, köztük a Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatóságot (AMLA),*** hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció ***Munkacsoport*** pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) ***keretrendszerének*** és kiberbiztonsági ***keretrendszerének való megfelelés*** fegyverként ***használható többek között civil társadalmi szereplők, emberijog-védők, újságírók, diaszpóraközösségek, valamint kutatók és tudományos dolgozók ellen***; ezért ***felszólítja azokat az ilyen manipuláció megelőzését és orvoslását célzó*** biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok kidolgozására***, beleértve a következőket***; ***a) egyértelmű gyorsreagálási útvonalak az áldozatok számára a megfelelési indokkal végrehajtott befagyasztás, bankkapcsolat- vagy számlamegszüntetés megtámadására, úgy, hogy a felülvizsgálatok időtartama alatt az alapvető banki szolgáltatásokhoz való garantált hozzáférés révén megelőzhető, illetve orvosolható legyen a pénzügyi kirekesztés***; ***b) az kizárólag***

homályos vagy viselkedésalapú figyelmeztető jelzések alapján – többek között az Interpol lila vagy ezüst értesítési útvonalain keresztül –, konkrét, ellenőrizhető bizonyítékok és az érintett fél válaszadási lehetősége nélkül végzett azonnali kockázatmentesítés és számlamegszüntetés tilalma; c) megfelelő átvilágítási és adatvédelmi intézkedések, amelyek megakadályozzák az áldozatokra vonatkozó adatgyűjtést és az áldozatok adatainak az elkövető államok részére való átadását; d) nyilvános korrekciós mechanizmusok, amelyek megfelelő biztosítékok mellett lehetővé teszik az érintett személyek és szervezetek számára, hogy jó hírnevük helyreállítása érdekében kérjék a valótlan vagy elavult nyilvántartások nyilvános helyesbítését vagy pontosítását; fokozott koordinációra szólít fel a pénzügyi szabályozók, a szervezetek és az érintett felügyeleti hatóságok, valamint a transznacionális elnyomással foglalkozó érintett uniós szervek között; felhívja a pénzügyi információs egységeket, hogy azonosítsák és szisztematikusan elemezzék a transznacionális elnyomással kapcsolatos pénzügyi mintázatokat, és számoljanak be a vonatkozó megállapításokról a transznacionális elnyomással foglalkozó nemzeti és uniós koordinációs központoknak;

Or. en

Módosítás 522
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait***, hogy ismerjék el, hogy a***	30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait ***és az érintett felügyeleti***

Pénzügyi Akció Munkacsoportnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) ***keretrendszere*** és kiberbiztonsági ***keretrendszerei*** fegyverként ***használhatók***; ***ezért felszólít*** biztonsági ***intézkedések*** és jogorvoslati ***mechanizmusok kidolgozására***;

hatóságokat annak elismerésére, hogy a ***FATF*** pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni ***(AML/CTF) keretrendszerének*** és kiberbiztonsági ***keretrendszerének való megfelelés*** fegyverként ***használható a civil társadalmi szereplők és adományozóik, üzletemberek és szervezeteik, valamint ezek kapcsolatai és egyének megcélzására***; ***felhívja ezen hatóságokat, köztük a Pénzmosás és Terrorizmusfinanszírozás Elleni Hatóságot (AMLA), hogy dolgozzanak ki*** biztonsági ***intézkedéseket*** és jogorvoslati ***mechanizmusokat az ilyen manipuláció megelőzésére és orvoslására, beleértve az áldozatok számára a megfelelési indokkal végrehajtott számlabefagyasztás vagy -megszüntetés megtámadására szolgáló egyértelmű gyorsreagálási útvonalakat, valamint megfelelő átvilágítási és adatvédelmi intézkedéseket, amelyek megakadályozzák az áldozatokra vonatkozó aránytalan adatgyűjtést és az áldozatok adatainak az elkövető államok részére való átadását***;

Or. en

Módosítás 523
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció Munkacsoportnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) keretrendszere és kiberbiztonsági keretrendszerei fegyverként használhatók; ezért felszólít biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok kidolgozására;	30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció Munkacsoportnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) keretrendszere és kiberbiztonsági keretrendszerei fegyverként használhatók***, például a kritikusok vagy a civil társadalmi szereplők számláinak befagyasztása révén***; ezért felszólít biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok

kidolgozására;

Or. en

Módosítás 524
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció Munkacsoportnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) keretrendszere és kiberbiztonsági keretrendszerei fegyverként használhatók; ezért felszólít biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok kidolgozására;	30. felhívja az EU pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy ismerjék el, hogy a Pénzügyi Akció Munkacsoportnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni (AML/CTF) keretrendszere és kiberbiztonsági keretrendszerei fegyverként használhatók ***a transznacionális elnyomásban részt vevő szereplők által***; ezért felszólít biztonsági intézkedések és jogorvoslati mechanizmusok kidolgozására;

Or. pl

Módosítás 525
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	30a. felhívja a bankokat, hogy fogadjanak el a befagyasztást megelőző ellenőrzésre vonatkozó követelményeket, amelyek alapján a visszaéléseket a korlátozások alkalmazása előtt kell felderíteni, biztosítva az alapvető banki szolgáltatásokhoz való garantált hozzáférést a felülvizsgálatok időtartama alatt, továbbá utasítsák pénzügyi információs egységeiket (FIU-k) a

transznacionális elnyomáshoz kapcsolódó pénzügyi mintázatok azonosítására és elemzésére;

Or. en

Módosítás 526
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
30 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	30b. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak létre olyan mechanizmusokat, amelyek biztosítják az alapvető banki szolgáltatásokhoz való garantált hozzáférést azon személyek számára, akiknek a transznacionális elnyomással fenyegetettsége hitelt érdemlően megállapítást nyert, valamint hozzanak létre vészhelyzeti pénzügyi folytonossági vagy likviditási mechanizmusokat arra ez esetre, ha az elnyomás a vagyoni eszközök hirtelen befagyasztását eredményezné;

Or. en

Módosítás 527
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. ***felhívja a bűnüldöző hatóságokat és az igazságszolgáltatási szerveket, hogy működjenek együtt a pénzügyi szabályozó hatóságokkal az ilyen visszaélések megakadályozása és kezelése érdekében;***	31. ***felhívja a tagállamok bűnüldöző hatóságait, igazságszolgáltatási szerveit és pénzügyi szabályozó hatóságait, hogy erősítsék meg együttműködésüket annak érdekében, hogy megelőzhessék és kezelhessék a jogszerű pénzügyi***

rendszerekkel és utazási adatbázisokkal a transznacionális elnyomás megkönnyítése érdekében való visszaéléseket; felhívja továbbá a tagállamokat, hogy hozzanak létre olyan mechanizmusokat, amelyek révén az elkövető államtól vagy a hozzá köthető szervezetektől érkező további együttműködési kérelmek jóváhagyásának feltételeként az elkövető állam vagy a hozzá köthető szervezetek pénzügyi felelősséget viselnek az áldozatoknak okozott károkért és a célországban felmerült költségekért, biztosítva, hogy az ilyen jóvátételek ne vegyék igénybe az uniós forrásokat vagy programokat; felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak speciális képzést a bűnüldöző, igazságügyi, pénzügyi és kiberbiztonsági hatóságok számára a transznacionális elnyomáshoz kapcsolódó pénzügyi mintázatok azonosításáról, beleértve az FATF, az Interpol és az utazási adatbázisok eszközeivel való visszaélést is;

Or. en

Módosítás 528
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. felhívja a bűnüldöző ***hatóságokat*** és ***az*** igazságszolgáltatási ***szerveket***, hogy működjenek együtt a pénzügyi szabályozó hatóságokkal ***az ilyen visszaélések*** megakadályozása és kezelése érdekében;	31. felhívja a ***tagállamok*** bűnüldöző ***hatóságait*** és igazságszolgáltatási ***szerveit***, hogy működjenek együtt a pénzügyi szabályozó hatóságokkal ***a pénzügyi rendszerek és utazási adatbázisok visszaélésszerű, a transznacionális elnyomás elősegítésére történő felhasználásának*** megakadályozása és kezelése érdekében; ***felhívja továbbá a tagállamokat, hogy hozzanak létre hatékony kártérítési mechanizmusokat,***

amelyek keretében az elkövető állam vagy a hozzá köthető szervezetek pénzügyi felelősséget viselnek az áldozatoknak okozott károkért és a célországban felmerült költségekért, biztosítva, hogy az ilyen jóvátételek ne vegyék igénybe és ne merítsék ki az uniós forrásokat vagy programokat;

Or. en

Módosítás 529
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
31. felhívja a bűnüldöző hatóságokat és az igazságszolgáltatási szerveket, hogy működjenek együtt a pénzügyi szabályozó hatóságokkal az ilyen visszaélések megakadályozása és kezelése érdekében;	31. felhívja a bűnüldöző hatóságokat és az igazságszolgáltatási szerveket, hogy működjenek együtt a pénzügyi szabályozó hatóságokkal az ilyen visszaélések megakadályozása és kezelése érdekében; ***felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy nemzeti pénzügyi szabályozó hatóságaik felhatalmazással rendelkezzenek arra, hogy megosszák a rendelkezésükre álló adatokat a bűnüldöző szervekkel és az igazságszolgáltatással;***

Or. en

Módosítás 530
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. elítéli a Lukasenka-rezsim által politikai okokból alkalmazott transznacionális elnyomás új formáit[1a],

amelyek a nagyszabású elnyomás eszközeként a vagyon elkobzását is magukban foglalják; emlékeztet arra, hogy 2023 óta minden ingatlanügyletet, beleértve az értékesítést és az ajándékozást is, csak Belarusz területén lehet végrehajtani; kiemeli, hogy 2023 szeptembere óta a belarusz állampolgárok nem tudnak érvényes közjegyzői okiratot készíttetni külföldön, ami megakadályozza a kivándorlókat a vagyonuk kezelésében, illetve abban, hogy meghatalmazzák hozzátartozóikat a nevükben történő eljárásra, mindez pedig megkönnyíti a lakások és egyéb eszközök állami elkobzását és értékesítését;

[1a] A belarusz büntető törvénykönyv 361–1. cikke (szélsőséges csoport létrehozása és az abban való részvétel) és 369–1. cikke (a Belarusz Köztársaság lejáratása)

Or. en

Módosítás 531
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. ösztönzi a tagállamokat, hogy nyújtsanak iránymutatást a pénzügyi intézmények számára, és hozzanak létre hatékony nemzeti panasztételi és felülvizsgálati mechanizmust a megfelelést felülteljesítő, általános kockázatmentesítést alkalmazó vagy teljes ügyfélkategóriákat kizáró pénzügyi intézményekre vonatkozóan ezen intézkedések előfordulásának olyan esetekben történő csökkentésére, amikor az adott személyt a származása szerinti, bizonyítottan transznacionális elnyomást alkalmazó autoriter állam, mint amilyen

Belarusz is, szándékosan és alaptalanul „terroristák” vagy „szélsőségesek” nyilvántartásában szerepelteti;

Or. pl

Módosítás 532
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. felhívja a tagállamokat, hogy nyújtsanak iránymutatást a pénzügyi intézmények számára, és hozzanak létre hatékony nemzeti panasztételi és felülvizsgálati mechanizmust a megfelelést felülteljesítő, általános kockázatmentesítést alkalmazó vagy teljes ügyfélkategóriákat kizáró pénzügyi intézményekre vonatkozóan ezen intézkedések olyan esetekben történő enyhítésére, amikor az adott személyt a származása szerinti állam „terroristák” vagy „szélsőségesek” nyilvántartásában szerepelteti, vagy a származása szerinti állam felkerül a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás szempontjából magas kockázatot jelentő államok kormányközi szervezetek által vezetett feketelistájára;

Or. en

Módosítás 533
Dan Barna, Lucia Yar, Nathalie Loiseau, Petras Auštrevičius, Marjan Šarec, Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
31 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	31a. elítéli az azerbajdzsáni hatóságokat, amiért transznacionális elnyomási hadjáratukat bővítve azt kiterjesztették a kiadatási és biztonsági mechanizmusokkal való fokozott visszaélésre a száműzetésben élő kormánykritikusokkal, újságírókkal, bloggerekkel, kutatókkal és aktivistákkal szemben; elítéli továbbá a koholt vádak alapján a vádlott távollétében hozott, politikai indíttatású ítéletek növekvő számát;

Or. en

Módosítás 534
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A menekültügyi és migrációs rendszerekkel való visszaélés	***törölve***

Or. en

Módosítás 535
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A menekültügyi és migrációs rendszerekkel való visszaélés	***törölve***

Or. en

Módosítás 536
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A menekültügyi és migrációs ***rendszerekkel való visszaélés***	A menekültügyi és migrációs ***szolgálatok védelme azzal szemben, hogy a transznacionális elnyomás elkövetői visszaéljenek velük***

Or. en

Módosítás 537
Geadis Geadi

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A menekültügyi és migrációs ***rendszerekkel való visszaélés***	A menekültügyi és migrációs ***rendszerek***

Or. el

Módosítás 538
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	***törölve***

Or. en

Módosítás 539
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	***törölve***

Or. en

Módosítás 540
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	***törölve***

Or. en

Módosítás 541
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított ***útmutatásukat***, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	32. felhívja a tagállamokat, hogy ***az indokolatlan bizonyítási terhek csökkentése és a hatékony védelmi eredmények biztosítása érdekében vizsgálják felül és*** frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított ***útmutatásokat***, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket ***megfelelően*** magasabb kockázatú kategóriába sorolják***, többek között kollektív vagy mintázatalapú célzás esetén is***; ***megerősített eljárási garanciák létrehozására szólít fel, beleértve a kötelező felfüggesztő hatályú fellebbezést minden olyan személy számára, aki a transznacionális elnyomással kapcsolatos állítása alapján nemzetközi védelmet kér;***

Or. en

Módosítás 542
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják; ***emlékeztet arra, hogy a diaszpórákat gyakran használják a transznacionális elnyomás eszközeként; kitart amellett, hogy meg kell erősíteni a diaszpóraközösségben élő és a transznacionális elnyomási intézkedésekben esetlegesen részt vevő személyek azonosítását;***

Or. en

Módosítás 543
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított ***útmutatásukat***, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják;	32. felhívja a tagállamokat, hogy ***az indokolatlan bizonyítási terhek csökkentése és a hatékony védelmi eredmények biztosítása érdekében vizsgálják felül és*** frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított ***útmutatásokat***, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket ***megfelelően*** magasabb kockázatú kategóriába sorolják***, többek között kollektív vagy mintázatalapú célzás esetén is***;

Or. en

Módosítás 544
Geadis Geadi
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat***, hogy a transznacionális elnyomás által gyakran célba vett csoportokba tartozó kérelmezőket magasabb kockázatú kategóriába sorolják***;	32. felhívja a tagállamokat, hogy frissítsék a bevándorlási és migrációs hatóságoknak biztosított útmutatásukat***, többek között a biztonságos harmadik országok és biztonságos származási országok az Európai Parlament által a közelmúltban jóváhagyott jegyzéke alapján***;

Or. el

Módosítás 545
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	32a. elítéli a mobilitás ellenőrzésének az elkövető államok általi alkalmazását, beleértve az útlevelek visszavonását, a konzuli szolgáltatások megtagadását és a mozgás egyéb korlátozását; felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy saját felelősségi körükön belül kezeljék az ebből eredő kockázatokat, többek között vízumpolitika, átvilágítási gyakorlatok és adatvédelmi biztosítékok révén a konzuli és közigazgatási folyamatokban az érintett személyek megfélemlítésének, megfigyelésének vagy kényszerítésének megelőzése érdekében; megjegyzi, hogy az elnyomó gyakorlatokból eredően lejárt vagy visszavont dokumentumok nem sérthetik az áldozatok védelmi státuszát;

Or. en

Módosítás 546
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
32 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	***32a. felhívja a tagállamokat, hogy az uniós jogszabályokat olyan módon hajtsák végre, amellyel képesek hatékonyan megvédeni – sürgős esetben akár humanitárius vízumok gyors kiadásával – az autoriter rezsimek elől menedéket és menedékjogot kérő, azok transznacionális**

elnyomása által célba vett személyeket;

Or. en

Módosítás 547
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
33. felhívja a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik alternatív polgári okmányokhoz juthassanak;	***törölve***

Or. en

Módosítás 548
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
33. felhívja a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik alternatív polgári okmányokhoz juthassanak;	33. felhívja a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik ***a hontalanság megelőzésére és a gyermek mindenek felett álló érdekére vonatkozó nemzetközi normákkal összhangban*** alternatív polgári okmányokhoz juthassanak***, továbbá hozzáférjenek a személyazonosságuk nyilvántartásba vételére és az állampolgárságuk meghatározására irányuló jogszerű eljárásokhoz***;

Or. en

Módosítás 549
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
33. felhívja a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik alternatív polgári okmányokhoz juthassanak;	33. felhívja a tagállamokat, hogy ismerjék el, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik alternatív polgári okmányokhoz juthassanak; ***ezzel összefüggésben kiemeli, hogy a belarusz Lukasenka-rezsim számos belarusz útlevél lejártát arra használja fel, hogy a diaszpórát az országba való visszatérésre kényszerítse;***

Or. en

Módosítás 550
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
33. felhívja a tagállamokat, hogy ***ismerjék el, hogy*** a konzuli szolgáltatások megtagadása ***a transznacionális elnyomás egyik formája, és gondoskodjanak róla, hogy az áldozatok és gyermekeik*** alternatív polgári okmányokhoz juthassanak;	33. felhívja a tagállamokat, hogy a konzuli szolgáltatások megtagadása ***esetén segítsék az áldozatokat és gyermekeiket abban, hogy*** alternatív polgári okmányokhoz jussanak;

Or. en

Módosítás 551
Hannah Neumann

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	33a. felhívja a Bizottságot, hogy adjon ki hivatalos iránymutatásokat a konzuli kényszerítés elleni küzdelemről, biztosítva, hogy a transznacionális elnyomás által érintett személyeknek ne kelljen meglátogatniuk külföldi nemzeti nagykövetségeiket vagy konzulátusaikat;

Or. en

Módosítás 552
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
33 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	33b. felhívja a tagállamokat és a schengeni térség más országait, hogy következetesen és rugalmasan alkalmazzák az EU vízumkódexét és -kézikönyvét a transznacionális elnyomás által érintett személyek védelmi szükségleteinek kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 553
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a	***törölve***

transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést;

Or. en

Módosítás 554
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális ***elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***;	34. hangsúlyozza, hogy ***növelni kell*** a transznacionális elnyomás ***költségeit, és meg kell erősíteni az elrettentést, többek között az elkövetők és támogatók hatékony nyomozás és büntetőeljárás alá vonása révén***; ***felhívja a tagállamokat, hogy állapítsanak meg egyértelmű jogi felelősséget azon magánszemélyek és szervezetek – többek között jogászok, hírszerzési szereplők, közvetítők, magánnyomozók és vállalati szereplők, köztük technológiaszolgáltatók, megfigyelési vállalatok, digitális platformok, pénzügyi intézmények és más üzleti vállalkozások – tekintetében, akik, illetve amelyek tudatosan elősegítik a transznacionális elnyomás külföldi államok nevében elkövetett cselekményeit, vagy hasznot húznak azokból; ; felszólít továbbá a vállalatok emberi jogi átvilágítási kötelezettségeinek hatékony végrehajtására, amelyek értelmében – többek között az (EU) 2024/1760 irányelv alapján – a vállalatok kötelesek az értékláncokban megelőzni, azonosítani, enyhíteni és orvosolni a transznacionális elnyomással összefüggő károkat;***

Or. en

Módosítás 555
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális ***elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***;	34. hangsúlyozza, hogy ***növelni kell*** a transznacionális elnyomás ***költségeit, és meg kell erősíteni az elrettentést, többek között az elkövetők és támogatók hatékony nyomozás és büntetőeljárás alá vonása révén***; ***felhívja a tagállamokat, hogy állapítsanak meg egyértelmű jogi felelősséget azon magánszemélyek és szervezetek – többek között jogászok, hírszerzési szereplők, közvetítők, magánnyomozók – tekintetében, akik, illetve amelyek tudatosan elősegítik a transznacionális elnyomás külföldi államok nevében elkövetett cselekményeit, vagy hasznot húznak azokból;***

Or. en

Módosítás 556
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést;	34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***, többek között a transznacionális elnyomás eseteinek nyilvánosságra hozatala és közzététele, az elkövetőkkel és a transznacionális elnyomást segítő szervezetekkel szembeni célzott szankciók kiszabása, valamint a jogi elszámoltathatóság biztosítására való törekvés révén***;

Or. pl

Módosítás 557
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést;	34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***, többek között uniós szankciók alkalmazása révén***; ***felhívja az Európai Bizottságot és az EKSZ-t, hogy rendszeresen nevezzék meg és marasztalják el a transznacionális elnyomás elkövetőit annak érdekében, hogy Unió-szerte és azon kívül is felhívják a figyelmet a problémára;***

Or. en

Módosítás 558
Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést;	34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***, többek között szankciók alkalmazása révén***;

Or. en

Módosítás 559

Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést;	34. hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő országoknak nagyobb árat kell fizetniük tetteikért, és meg kell erősíteni az elrettentést***, vagy szankciókat kell kiszabni velük szemben***;

Or. en

Módosítás 560
Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	34a. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy állítsák össze azon elkövető államok jegyzékét, amelyek szisztematikusan kihasználják a bizalmon alapuló nemzetközi együttműködési mechanizmusokat, nem osztanak meg megbízható adatokat, és figyelmen kívül hagyják a nemzetközi jogot; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy elegendő bizonyíték alapján fontolják meg óvintézkedések bevezetését ezekkel az államokkal szemben, például azt, hogy a transznacionális elnyomás áldozatainak okozott károk megelőzése érdekében a megkeresések nem ismerhetők el, nem hajthatók végre, és esetükben eljárási segítségnyújtás (a kölcsönös jogsegélyt is beleértve) nem nyújtható; felhívja a Tanács jövőbeli elnökségeit, hogy az EU napirendjén kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást mint uniós biztonsági és nemzetbiztonsági fenyegetést, mozdítsák elő a bevált

gyakorlatok tagállamok közötti cseréjét, és törekedjenek egy koherens uniós megközelítést meghatározó tanácsi közlemény kidolgozására;

Or. en

Módosítás 561
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	34a. helyteleníti, hogy az Egyesült Államok a transznacionális elnyomás pénzügyi kényszerítés révén alkalmazott formájaként szankciókat vezetett be Francesca Albanese uniós polgárral, az ENSZ különleges előadójával és a Nemzetközi Büntetőbíróság európai tisztviselőivel, például Nicolas Guillou francia bíróval szemben; felhívja az alelnököt/főképviselőt és a Bizottságot, hogy lépjenek fel az uniós polgárokat és emberijog-védőket – köztük a Nemzetközi Büntetőbíróság tagjait – célzó, területen kívüli amerikai szankciókkal szemben, erősítsék meg a visszaélést bejelentő személyek védelmét, és támadják meg az ilyen intézkedéseket a WTO és az ENSZ megfelelő fórumain;

Or. en

Módosítás 562
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	34a. kéri, hogy az EU globális emberi

jogi szankciórendszerét (az uniós „Magnyickij-törvényt”) indokolt esetben szisztematikusan alkalmazzák a transznacionális elnyomás elkövetőivel szemben;

Or. en

Módosítás 563
Pernando Barrena Arza

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	34b. aggodalmát fejezi ki amiatt az egyre erősödő globális tendencia miatt, hogy a korlátozó intézkedések igazolása érdekében „terrorizmusnak” vagy „szélsőségességnek” minősítik az erőszakmentes politikai ellenvéleményeket, a szolidaritási mozgalmakat, az oknyomozó újságírást vagy az emberi jogi érdekképviseletet; hangsúlyozza, hogy az ilyen gyakorlatok határokon átnyúló visszatartó hatást fejthetnek ki, és hozzájárulhatnak a transznacionális elnyomást elősegítő környezethez; felhívja az EU-t, hogy aktívan kövesse nyomon és lépjen fel a terrorizmussal kapcsolatos megjelölésekkel való visszaélésekkel szemben, amennyiben fennáll a kockázata annak, hogy azok megkönnyítik a transznacionális elnyomást vagy aláássák a civil társadalmi teret;

Or. en

Módosítás 564
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
34 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	34b. felhívja a főképviselőt/alelnököt és a tagállamokat, hogy a transznacionális elnyomást szankcionálható kategóriaként vegyék fel az EU globális emberi jogi szankciórendszerébe;

Or. en

Módosítás 565
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
35. felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg a megelőző és elszámoltathatósági intézkedéseiket, köztük a diplomaták, a tolmácsok és más releváns szereplők transznacionális elnyomásban való esetleges érintettségének ellenőrzését;	35. felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg a megelőző és elszámoltathatósági intézkedéseiket, köztük a diplomaták, a tolmácsok és más releváns szereplők transznacionális elnyomásban való esetleges érintettségének ***akkreditáció előtti*** ellenőrzését***, és vezessenek be megfelelő intézkedéseket – többek között kiutasítást, beutazási tilalmat vagy az akkreditáció felfüggesztését – az ilyen cselekményekért felelős személyekkel szemben***; ***felhívja továbbá a tagállamokat, hogy osszák meg a releváns információkat a partnerországokkal az újbóli akkreditáció vagy a folyamatos visszaélések megelőzése érdekében;***

Or. en

Módosítás 566
Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány

35 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
35. felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg a megelőző és elszámoltathatósági intézkedéseiket, köztük ***a*** diplomaták, a tolmácsok és más releváns szereplők transznacionális elnyomásban való esetleges érintettségének ellenőrzését;	35. felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg a megelőző és elszámoltathatósági intézkedéseiket, köztük ***az érintett országok diplomatáinak, tisztviselőinek, valamint*** a tolmácsok***, a lobbisták képviselőinek*** és más releváns szereplők transznacionális elnyomásban való esetleges érintettségének ellenőrzését;

Or. en

Módosítás 567
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
35. ***felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg*** a megelőző és elszámoltathatósági ***intézkedéseiket, köztük a diplomaták, a tolmácsok és más releváns szereplők*** transznacionális ***elnyomásban való esetleges érintettségének ellenőrzését***;	35. ***hangsúlyozza*** a megelőző és elszámoltathatósági ***intézkedések megerősítésének fontosságát a*** transznacionális ***elnyomás kezelése érdekében***;

Or. en

Módosítás 568
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35a. támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság főügyészi hivatala által a Litván Köztársaságban/Belarusz Köztársaságban fennálló helyzettel

kapcsolatban végzett előzetes vizsgálatot (ICC-01/24–1), és ösztönzi a teljes vizsgálat megindításáról szóló határozat indokolatlan késedelem nélküli elfogadását;

Or. en

Módosítás 569
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35a. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy jogi keretükben tiltsák meg az emberi jogok európai egyezménye szerinti jogok gyakorlásába külföldi hatalom nevében történő beavatkozást, és hogy az a már büntetendő bűncselekményekkel kapcsolatos ítélethozatalban minősüljön súlyosító körülménynek;

Or. en

Módosítás 570
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35b. felhívja a Tanácsot, hogy azzal a céllal, hogy indokolt esetben közös uniós szabályokat állapítsanak meg a fogalommeghatározásokra és a szankciókra vonatkozóan, vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy a transznacionális elnyomást az EUMSZ

83. cikke szerinti határokon átnyúló dimenzióval rendelkező súlyos bűncselekményként azonosítsák;

Or. en

Módosítás 571
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35b. felhívja a bűnüldöző szerveket és az igazságszolgáltatást, hogy vonják nyomozás és büntetőeljárás alá a Római Statútum értelmében emberiesség elleni bűncselekménynek minősülő transznacionális elnyomást;

Or. en

Módosítás 572
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35c. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy a tagállamokkal együttműködve építsék be a transznacionális elnyomás kockázatait az uniós utazási tájékoztatásba és konzuli iránymutatásba, többek között célzott utazási tanácsadás révén – külön iránymutatással a diaszpóraközösségek, az újságírók, az emberijog-védők, az aktivisták és adományozóik számára – azon országok esetében, ahol hitelt érdemlő bizonyítékok támasztják alá az állami hatóságok vagy azokhoz kötődő szervezetek

transznacionális elnyomásban való részvételét;

Or. en

Módosítás 573
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
35 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	35d. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t annak biztosítására, hogy a transznacionális elnyomásban részt vevő személyeket és szervezeteket szisztematikusan vegyék figyelembe az EU globális emberi jogi szankciórendszere szerinti jegyzékbe vételkor, és a transznacionális elnyomást kifejezetten szerepeltessék a transznacionális szervezett bűnözésre vonatkozóan készülő uniós szankciórendszer szerinti jegyzékbe vétel indokaként;

Or. en

Módosítás 574
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
36. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy növeljék a transznacionális elnyomással kapcsolatos bűnügyi, pénzügyi és digitális nyomozásokba való beruházásokat;	36. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy növeljék a transznacionális elnyomással kapcsolatos bűnügyi, pénzügyi és digitális nyomozásokba való beruházásoka***t a transznacionális elnyomás cselekményeinek és elkövetőinek***

azonosítása és dokumentálása, valamint az áldozatok által kezdeményezett bírósági eljárások támogatása érdekében;

Or. en

Módosítás 575
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
36. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ***növeljék*** a transznacionális elnyomással kapcsolatos bűnügyi, pénzügyi és digitális ***nyomozásokba való beruházásokat***;	36. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ***kezeljék prioritásként és erősítsék meg*** a transznacionális elnyomással kapcsolatos bűnügyi, pénzügyi és digitális ***nyomozási kapacitásokat, biztosítva az erőforrások hatékony és eredményes felhasználását***;

Or. en

Módosítás 576
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
36. ***felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy növeljék*** a transznacionális elnyomással kapcsolatos ***bűnügyi***, pénzügyi és digitális ***nyomozásokba való beruházásokat***;	36. ***hangsúlyozza*** a transznacionális elnyomással kapcsolatos ***kriminalisztikai vizsgálatok***, ***valamint*** pénzügyi és digitális ***nyomozások fontosságát***;

Or. en

Módosítás 577
Helmut Brandstätter

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	36a. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be alaposabb védelmi háttérellenőrzéseket a harmadik országok transznacionális elnyomási gyakorlatával valószínűsíthetően összefüggésbe hozható személyek vagy a velük kapcsolatban álló köztes szereplők vízumeljárásában, illetve uniós határátlépésük engedélyezésekor; hangsúlyozza, hogy az ilyen gyakorlatok eredményeként az egyéneket nem érheti előítélet kizárólag állampolgárságuk alapján;

Or. en

Módosítás 578
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	36a. hangsúlyozza, hogy el kell ismerni a transznacionális elnyomás külföldi demokratikus ellenzéki csoportokba való beszivárgásával járó kockázatot, és összehangolt, kollektív intézkedéseket kell hozni az ilyen tevékenységek megelőzése és leküzdése érdekében;

Or. en

Módosítás 579
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	36a. elismeri a száműzetésben élő újságírók kulcsfontosságú szövetségesként betöltött szerepét az önkényuralmi propaganda, valamint a külföldi információmanipuláció és beavatkozás elleni küzdelemben;

Or. en

Módosítás 580
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	36b. felhívja a tagállamokat, hogy a biztonsági, igazságügyi és pénzügyi hatóságok közötti fokozott koordináció révén kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomás hálózatainak kivizsgálását és felszámolását, beleértve a köztes szereplőket és a szervezett bűnözéssel való kapcsolatokat is;

Or. en

Módosítás 581
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	36c. kéri, hogy ezeket az intézkedéseket belső és külső viszonylatban is alkalmazzák, azokra az esetekre is kiterjedően, amikor a transznacionális elnyomás elkövetői uniós tagállamokkal

állnak kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 582
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Az ***EU*** mint a transznacionális elnyomás elleni küzdelem globális vezetője	Az ***Európai Unió*** mint a transznacionális elnyomás elleni küzdelem globális vezetője

Or. en

Módosítás 583
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Az EU mint a transznacionális elnyomás ***elleni küzdelem globális vezetője***	Az EU mint a transznacionális elnyomás ***jelentős célpontja és a rendszerszintű ellenintézkedések szükségessége***

Or. pl

Módosítás 584
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 a alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aggodalommal veszi tudomásul a transznacionális elnyomás növekvő globális mértékét, amelyet az egyre inkább

büntetlenséget élvező külföldi autoriter fellépések, az új technológiákkal való visszaélések és a növekvő migrációs áramlások okoznak; hangsúlyozza, hogy ezek a tendenciák valószínűleg fokozódni fognak a nemzetközi normák erodálódása és az ilyen intézkedések végrehajtásának költségeit szintén csökkentő gyors technológiai változás miatt; felhívja az Európai Uniót, hogy a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet ismerje el hosszú távú biztonsági és emberi jogi prioritásként, és erősítse meg a területén tartózkodó személyek védelmét szolgáló biztosítékokat;

Or. en

Módosítás 585
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 b alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	felhívja az Európai Uniót, hogy intézményi struktúráiba építsen be speciális eszközöket az orosz transznacionális elnyomás – ezen belül az államhoz kötődő kulturális és vallási hálózatokon, köztük az orosz ortodox egyházhoz kapcsolódókon keresztül működő kifinomult befolyásolási és kényszerítő mechanizmusok – elleni küzdelem érdekében;

Or. en

Módosítás 586
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 c alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	aggodalommal állapítja meg, hogy Oroszország egyre gyakrabban használ fel bűnözői hálózatokat köztes szereplőként a száműzetésben élő politikai disszidenseket célzó transznacionális elnyomási cselekményekben; hangsúlyozza, hogy ez a letagadható módszerekre való átállás megnehezíti a felderítést és az elszámoltathatóságot; felhívja az Európai Uniót, hogy erősítse meg az elhárítási és a szervezett bűnözéssel szembeni válaszintézkedések közötti koordinációt a bűnözői közreműködéssel végrehajtott, államilag támogatott elnyomás kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 587
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 d alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	felhívja az Európai Uniót, hogy ismerje el a vallási szereplők elleni támadásokat a politikai elnyomás egyik formájaként, és biztosítsa az érintett személyek és közösségek megfelelő monitorozását és védelmét;

Or. en

Módosítás 588
Cristian Terheş

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 e alfejezet (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	megjegyzi, hogy az iráni hatóságok az erről való tudomásszerzésük esetén felléphetnek a külföldön kereszténységre áttérő személyekkel szemben, többek között kihallgatás, fogva tartás vagy nemzetbiztonsági vádak formájában; tudomásul veszi továbbá az iráni családtagok kihallgatása vagy zaklatása révén gyakorolt nyomásról szóló beszámolókat; felhívja az Európai Uniót, hogy ismerje el azokat a kockázatokat, amelyekkel a kereszténységre áttérők és családjaik szembesülnek a transznacionális elnyomással összefüggésben, és gondoskodjon megfelelő védelmi biztosítékokról;

Or. en

Módosítás 589
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
37. felhívja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy szisztematikusan építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe;	***törölve***

Or. en

Módosítás 590
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
37. felhívja a Bizottságot és az Európai	37. felhívja a Bizottságot és az Európai

Külügyi Szolgálatot, hogy szisztematikusan építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe;	Külügyi Szolgálatot, hogy szisztematikusan építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe***, így a politikai és emberi jogi párbeszédekben, a harmadik országokkal és a tagjelölt országokkal való együttműködésben és a nyilvános diplomáciában is, és nyilvánosan adjanak hangot aggályaiknak***;

Or. en

Módosítás 591
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
37. felhívja a Bizottságot és az ***Európai Külügyi Szolgálatot, hogy szisztematikusan építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe***;	37. felhívja a Bizottságot és az ***EKSZ-t, hogy a Szerződések által rájuk ruházott hatáskörök keretein belül és a tagállamok előjogainak sérelme nélkül kérésre támogassák a tagállamokat a transznacionális elnyomás megfelelő nemzetközi fórumokon való kezelésében***;

Or. en

Módosítás 592
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
37. felhívja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy ***szisztematikusan*** építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe;	37. felhívja a Bizottságot és az Európai Külügyi Szolgálatot, hogy építsék be a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az EU külső tevékenységeibe***, diplomáciai tevékenységébe és harmadik országokkal folytatott emberi jogi párbeszédébe***;

Or. en

Módosítás 593
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. aggodalommal állapítja meg, hogy a transznacionális elnyomás jelensége hangsúlyosabb Európában, mint a világ más részein, ami azt mutatja, hogy Európa politikai és jogi tere mennyire kiszolgáltatott az autoriter államok olyan egyéneket célzó fellépéseivel szemben, akik Európában találtak menedéket; rámutat az egyes tagállamok és európai intézmények válasza és az Egyesült Államokban hozott intézkedések közötti éles ellentétre, ahol a hatóságok aktívabban és határozottabban reagálnak a transznacionális elnyomás eseteire, különösen azokra, amelyek a Kínai Népköztársaság tevékenységeihez kapcsolódnak, vizsgálatokat folytatnak, büntetőeljárásokat indítanak a külföldi kormányok nevében illegális tevékenységeket folytató személyek ellen, valamint jogalkotási és operatív intézkedéseket hoznak a diaszpóra lakosságának védelme és az országban működő befolyási hálózatok elleni küzdelem érdekében;

Or. pl

Módosítás 594
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy működjenek együtt más kormányközi szervezetekkel, többek között az ENSZ-szel, az Európa Tanáccsal és az EBESZ-szel a transznacionális elnyomás elleni küzdelem terén, és vegyék figyelembe az elkövető államok szisztematikus transznacionális elnyomási gyakorlatait azok nemzetközi szervekben való részvételének és azokban tett kezdeményezéseik mérlegelésekor;

Or. en

Módosítás 595
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. felszólít egy időszakos felülvizsgálati mechanizmus létrehozására, amely értékeli, hogy az uniós politikák, diplomáciai gyakorlatok vagy szabályozási intézkedések akaratlanul hozzájárulhatnak-e az Unión kívüli egyéneket vagy szervezeteket érintő transznacionális nyomás formáihoz;

Or. en

Módosítás 596
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy a transznacionális elnyomással

kapcsolatos ügyeket rendszeresen jelezzék az elkövető országok tisztviselőinek, egyben felszólít az ilyen gyakorlatok megszüntetésére;

Or. en

Módosítás 597
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy a transznacionális elnyomással kapcsolatos ügyeket rendszeresen jelezzék az elkövető országok tisztviselőinek, egyben felszólít az ilyen gyakorlatok megszüntetésére;

Or. en

Módosítás 598
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37a. felhívja a tagállamokat, hogy az elkövető államokkal fenntartott kétoldalú kapcsolatokban vessék fel a transznacionális elnyomás eseteit, beleértve köztes szereplő útján elkövetett kényszerítést és a családon keresztüli elnyomást is;

Or. en

Módosítás 599
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37b. felhívja az EKSZ-t, hogy a transznacionális elnyomást kifejezetten nevesítse az EU emberi jogi különleges képviselőjének megbízatásában, és biztosítsa, hogy az uniós emberi jogi jelentések foglalkozzanak a kérdéssel;

Or. en

Módosítás 600
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37c. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy folytassanak erőteljesebb stratégiai kommunikációt a transznacionális elnyomásról: kifejezetten ismerjék el globális fenyegetésként, ítéljék el határozottan az elkövetőket, és jelezzék, hogy az EU támogatja a célba vett személyeket;

Or. en

Módosítás 601
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37d. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy a transznacionális elnyomásra vonatkozó feltételrendszert építsék be a nemzetközi megállapodásokba, az emberi jogi értékelésekbe és az együttműködési keretekbe, beleértve a felfüggesztés lehetőségét is, amennyiben hiteles bizonyítékok állnak rendelkezésre a transznacionális elnyomásra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 602
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37e. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy korlátozzák vagy függesszék fel az Unióban elnyomó cselekményekben részt vevő országoknak nyújtott pénzügyi támogatást és segélyt, valamint a velük folytatott fegyverkereskedelmet, és a harmadik országokkal kötött finanszírozási, együttműködési és partnerségi megállapodások előkészítése során szisztematikusan vegyék figyelembe a transznacionális elnyomás kockázatait;

Or. en

Módosítás 603
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	37f. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy proaktívan működjenek együtt azokkal az országokkal, ahol gyakran fordul elő transznacionális elnyomás, elismerve ugyanakkor, hogy egyes célországok maguk is elkövetők lehetnek, és a kockázatértékelésekben, valamint a szerepvállalási stratégiákban jelenítsék meg ezt a kettős realitást;

Or. en

Módosítás 604
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
38 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
38. felhívja a Bizottságot, hogy a transznacionális elnyomást új kategóriaként foglalja bele jogállamisági és bővítési jelentéseibe;	***törölve***

Or. en

Módosítás 605
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
38 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
38. felhívja a Bizottságot, hogy a transznacionális elnyomást új kategóriaként foglalja bele jogállamisági és bővítési jelentéseibe;	***törölve***

Or. en

Módosítás 606
Michał Kobosko

Állásfoglalásra irányuló indítvány
38 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
38. felhívja a Bizottságot, hogy a transznacionális elnyomást új kategóriaként ***foglalja*** bele jogállamisági és bővítési ***jelentéseibe***;	38. felhívja a Bizottságot ***és a tagállamokat***, hogy a transznacionális elnyomást új kategóriaként ***foglalják*** bele jogállamisági és bővítési ***jelentéseikbe***;

Or. en

Módosítás 607
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
38 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
38. felhívja a Bizottságot, hogy a transznacionális elnyomást új kategóriaként foglalja bele jogállamisági és bővítési jelentéseibe;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 608
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
39. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során;	***törölve***

Or. en

Módosítás 609
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
39. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során;	***törölve***

Or. en

Módosítás 610
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
39. ***felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során;***	39. ***elítéli az „európai demokráciapajzsot”, amely a központosítás, a rejtett hatáskörbővítés és a politikai megfelelés eszköze; hangsúlyozza, hogy a transznacionális elnyomás elleni küzdelem nem használható fel uniós szintű megfigyelés, központosított adatgyűjtés vagy a jogszerű nyilvános vita de facto – többek között platformirányítási kereteken keresztüli – ellenőrzésének igazolására; emlékeztet arra, hogy a nemzetbiztonság továbbra is az egyes tagállamok kizárólagos felelőssége, és hogy az uniós fellépésnek meg kell felelnie a hatáskör-átruházás, a szubszidiaritás és az arányosság elvének;***

Or. en

Módosítás 611

Claudiu-Richard Târziu

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
39. ***felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során;***	39. ***hangsúlyozza, hogy az EU-nak prioritásként kell kezelnie a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet, biztosítva ugyanakkor az alapvető szabadságok és a véleménynyilvánítás szabadságához való jog teljes körű tiszteletben tartását, anélkül, hogy olyan központosított mechanizmusokhoz folyamodna, amelyek korlátozhatják ezeket a jogokat;***

Or. ro

Módosítás 612
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
39. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során;	39. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást az Európai demokráciapajzs megvalósítása során***, különösen a Demokratikus Reziliencia Központjában***;

Or. en

Módosítás 613
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

39. felhívja a Bizottságot, hogy kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást ***az Európai demokráciapajzs megvalósítása során***;	39. felhívja a Bizottságot, hogy ***a külföldi beavatkozás elleni küzdelemben*** kezelje prioritásként a transznacionális elnyomást;
	Or. en

Módosítás 614
Miriam Lexmann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	39a. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy mélyítsék el a G7-partnerekkel és más hasonlóan gondolkodó partnerekkel folytatott stratégiai együttműködést a transznacionális elnyomás elleni küzdelem érdekében; ragaszkodik az információmegosztás és a korai előrejelzés többoldalú mechanizmusainak létrehozásához;
	Or. en

Módosítás 615
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
39 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	39a. felhívja a tagállamokat, hogy külső politikáikban biztosítsanak diplomáciai védelmet és támogatást a harmadik országokban a transznacionális elnyomás által célba vett személyek számára, többek között sürgősségi vízumok vagy adott esetben az uniós küldöttségeken keresztüli egyéb védelmi intézkedések révén;

Or. en

Módosítás 616
Petar Volgin

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, és dolgozzanak egy átfogó uniós megközelítés kialakításán a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben;	***törölve***

Or. en

Módosítás 617
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy ***kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, és dolgozzanak egy átfogó uniós megközelítés kialakításán a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben***;	40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy ***könnyítsék meg a tagállamok közötti önkéntes információcserét a transznacionális elnyomás elleni küzdelem terén, a gyakorlati együttműködésre és a bevált gyakorlatokra összpontosítva, anélkül, hogy központosított „átfogó uniós megközelítést” alkalmaznának, amely aláásná a szubszidiaritást vagy a tagállamok nemzetbiztonsággal kapcsolatos felelősségét***;

Or. en

Módosítás 618
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, és dolgozzanak ***egy átfogó uniós megközelítés kialakításán a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben***;	40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, ***könnyítsék meg a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjét,*** és dolgozzanak ***a transznacionális elnyomás elleni küzdelem átfogó uniós megközelítését rögzítő tanácsi közleményen***;

Or. en

Módosítás 619
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy ***kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, és dolgozzanak egy átfogó uniós megközelítés kialakításán a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben***;	40. felhívja a jövőbeni tanácsi elnökségeket, hogy ***ösztönözzék a tagállamok közötti önkéntes koordinációt***;

Or. en

Módosítás 620
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
40. felhívja a ***jövőbeni tanácsi elnökségeket***, hogy ***kezeljék prioritásként a transznacionális elnyomást az uniós programokban, és dolgozzanak egy átfogó uniós megközelítés kialakításán*** a transznacionális elnyomás elleni ***küzdelemben***;	40. felhívja a ***tagállamokat***, hogy ***rendszeresen cseréljenek információt és működjenek együtt*** a transznacionális elnyomás elleni ***küzdelem érdekében***;

Or. en

Módosítás 621
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40a. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és az EKSZ-t annak biztosítására, hogy a transznacionális elnyomás kockázatait vegyék figyelembe az uniós migrációs és menekültügyi paktum végrehajtása során, többek között a „biztonságos származási országok” és a „biztonságos harmadik országok” kijelölésekor, és amennyiben az országok a transznacionális elnyomásban vesznek részt, vizsgálják felül a kijelöléseket; felhívja a társjogalkotókat, hogy a visszaküldési rendeletről folyó tárgyalások során vegyék figyelembe a transznacionális elnyomásnak való kitettség fokozott kockázatát a visszaküldéssel és a visszafogadással összefüggésben;

Or. en

Módosítás 622
Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40a. felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy mélyítsék el a G7-partnerekkel és más hasonlóan gondolkodó partnerekkel folytatott stratégiai együttműködést a transznacionális elnyomás elleni küzdelem érdekében; ragaszkodik az információmegosztás és a korai előrejelzés többoldalú mechanizmusainak létrehozásához; ösztönzi a kiszolgáltatott diaszpóraközösségek védelmével és a nemzeti szuverenitás jogalkotási védelmével kapcsolatos bevált gyakorlatok strukturált cseréjét;

Or. en

Módosítás 623
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40a. ösztönzi a tagállamokat, a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy működjenek együtt más nemzetközi szervezetekkel, többek között az ENSZ-szel, az Európa Tanáccsal és az EBESZ-szel a transznacionális elnyomás elleni küzdelemben, és vegyék figyelembe az elkövető államok transznacionális elnyomási gyakorlatait azok nemzetközi szervekben való részvételének és azokban tett kezdeményezéseik mérlegelésekor;

Or. pl

Módosítás 624
António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40a. hangsúlyozza, hogy Európa demokratikus rezilienciája leginkább a pluralizmus, az erős szuverén tagállamok és az önkéntes együttműködés révén biztosítható, semmint központosított bürokratikus struktúrák és egyenmegoldások révén;

Or. en

Módosítás 625
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40a. felhívja a tagállamokat és az uniós intézményeket, hogy a transznacionális elnyomást kezeljék olyan súlyos külföldi beavatkozásként és biztonsági fenyegetésként, amely összehangolt és stratégiai európai választ igényel;

Or. en

Módosítás 626
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40b. a leghatározottabban elítéli, hogy a kubai rezsim külföldön orvosi brigádokat alkalmaz, hogy megpróbálja tisztára mosni a róla kialakult képet; kiemeli,

hogy az orvosokkal szemben alkalmazott feltételek és kényszerítés nemcsak a modern rabszolgaság, hanem egyben a transznacionális elnyomás egyik formáját is jelentik; felhívja a tagállamokat, hogy ezeket a brigádokat semmilyen körülmények között ne vegyék igénybe, mivel azok hozzájárulnak az emberi jogok megsértéséhez; sürgeti a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy az ilyen orvosi brigádokat igénybe vevő harmadik országokban a Team Europe megközelítés koordinációja útján nyújtsanak célzott segítséget az orvosoknak;

Or. en

Módosítás 627
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40b. üdvözli a G7-ek vezetőinek a transznacionális elnyomásról szóló nyilatkozatát, és felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy erősítsék tovább a koordinációt a G7-ek és az ENSZ szintjén, többek között az ENSZ Emberi Jogi Tanácsában való folyamatos szerepvállalás és az Emberi Jogi Főbiztos Hivatala munkájának támogatása révén;

Or. en

Módosítás 628
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40c. határozottan elítéli a Maduro-rezsim által elkövetett bűncselekményeket, amelyek emberiesség elleni bűncselekményeknek minősülnek; kiemeli, hogy a Maduro-rezsim számos transznacionális bűncselekményt követett el, amelyek transznacionális elnyomásnak minősülnek; sürgeti az elkövetés helye szerinti harmadik országokat, hogy vizsgálják ki ezeket a bűncselekményeket, és állítsák bíróság elé az elkövetőket; felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy nyújtsanak aktív segítséget a venezuelai politikai disszidenseket befogadó országoknak a Maduro-rezsim transznacionális elnyomásával szembeni védelmükhöz; kiemeli, hogy az Egyesült Államok beavatkozása és Maduro eltávolítása ellenére a Maduro-rezsim alatt elkövetett, többek között transznacionális elnyomást megvalósító cselekményekkel kapcsolatos döntéshozatali folyamat csúcsán a jelenlegi rezsim állt; ezért úgy véli, hogy a jelenlegi szankciókat nem szabad feloldani, éppen ellenkezőleg: nagyobb nyomást kell gyakorolni az emberiesség elleni bűncselekményekért, többek között a transznacionális elnyomásért felelős személyek szankcionálása érdekében;

Or. en

Módosítás 629
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40c. felhívja a tagállamokat, hogy mozdítsák elő az Európa Tanács transznacionális elnyomásról szóló

egyezményének kidolgozását, amely kötelező erejű normákat állapít meg a megelőzésre, a védelemre és az elszámoltathatóságra vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 630
Antonio López-Istúriz White

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40d. sürgeti Nicaraguát, hogy tartsa tiszteletben valamennyi polgár emberi méltóságát és alapvető szabadságait, az országon belül és azon kívül egyaránt; felhívja az Európai Unió emberi jogokért felelős különleges képviselőjét, hogy kövesse nyomon és értékelje a nicaraguai rezsim által elkövetett emberi jogi jogsértéseket, és terjesszen elő cselekvési ajánlásokat; felhívja az EU-t és tagállamait, hogy növeljék a Nicaraguán kívül működő független médiának, politikai disszidenseknek és civil társadalmi kezdeményezéseknek nyújtott politikai, pénzügyi és technikai támogatást;

Or. en

Módosítás 631
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40d. úgy véli, hogy alapvető fontosságú a transznacionális elnyomás folyamatos

	ellenőrzése az ENSZ Emberi Jogi Tanácsában és az ENSZ más érintett emberi jogi fórumain, valamint az ENSZ Emberi Jogi Hivatala e kérdéssel kapcsolatos munkájának támogatása; felhívja ezért az EKSZ-t, hogy továbbra is kezelje prioritásként a transznacionális elnyomás elleni küzdelmet az ENSZ Emberi Jogi Tanácsában való szerepvállalása során;

Or. en

Módosítás 632
Hannah Neumann
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
40 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	40e. határozottan úgy véli, hogy az EU-nak szorosan együtt kell működnie a hasonlóan gondolkodó szövetségesekkel, köztük az Egyesült Királysággal, Kanadával és Ausztráliával, többek között a jogalkotással, az áldozatok védelmével, a felelősségre vonással és a köztes szereplői hálózatokkal szembeni szankciókkal kapcsolatos bevált gyakorlatok cseréje révén;

Or. en

Módosítás 633
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Állásfoglalásra irányuló indítvány
41 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
41. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a	41. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a

Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, ***valamint*** a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.	Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek**,** ***valamint az Interpolnak***.

Or. pl